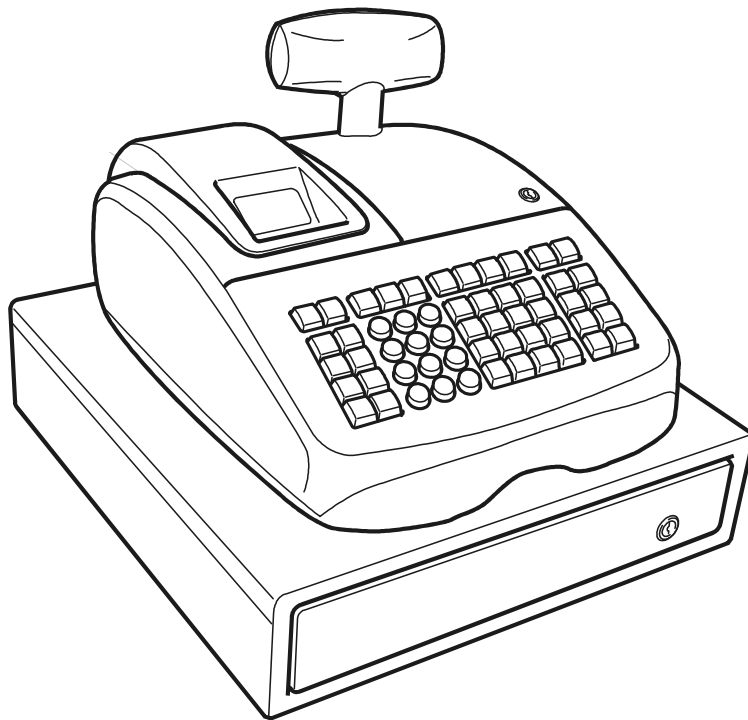


Cash Register

ECR 6900

BRUKSANVISNING



olivetti

PUBLICATION ISSUED BY:

Olivetti S.p.A.
www.olivetti.com

Copyright © 2007, Olivetti
All rights reserved



Your attention is drawn to the following actions that could compromise the characteristics of the product:

- incorrect electrical supply;
 - incorrect installation; incorrect or improper use, or, in any case, not in accordance with the warnings given in the User Manual supplied with the product;
 - replacement of original components or accessories with others of a type not approved by the manufacturer, or carried out by unauthorized personnel.
-

Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit:

- Alimentation électrique erronée;
 - Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit;
 - Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.
-

Wir möchten Sie darauf hinweisen, daß folgende Aktionen die oben bescheinigte Konformität und die Eigenschaften des Produkts beeinträchtigen können:

- Falsche Stromversorgung;
 - Installations- oder Bedienungsfehler bzw. Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung, die mit dem Produkt geliefert wurde;
 - Das Auswechseln von Bauteilen oder Originalzubehör durch Unbefugte oder das Ersetzen durch Teile, die nicht vom Hersteller anerkannt werden.
-

Prestar mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arriba certificada y, obviamente, las características del producto:

- Alimentación eléctrica errónea;
 - Instalación o uso erróneos, improprios o no conformes con las advertencias detalladas en el manual de uso suministrado con el producto;
 - Sustitución de componentes o accesorios originales con otros no aprobados por el fabricante o bien efectuada por parte personal no autorizada.
-

Het is belangrijk te weten dat de volgende acties nadelige gevolgen kunnen hebben voor de goede werking van het product:

- het verkeerd aansluiten van een stroombron;
 - onjuiste installatie; onjuist of oneigenlijk gebruik, of handelingen die worden uitgevoerd zonder inachtneming van de waarschuwingen in de handleiding bij het product;
 - vervanging van originele onderdelen of accessoires door onderdelen of accessoires van een type dat niet is goedgekeurd door de fabrikant, of vervanging die wordt uitgevoerd door onbevoegd personeel.
-

Chamamos a sua atenção para as seguintes acções que podem comprometer o desempenho do produto:

- abastecimento de corrente não adequado;
 - instalação incorrecta, utilização incorrecta ou indevida, ou não respeitando os avisos descritos no Manual do Utilizador que é fornecido com o produto;
 - substituição de componentes originais ou acessórios por outros de tipo não aprovado pelo fabricante, ou substituição realizada por pessoal não autorizado.
-

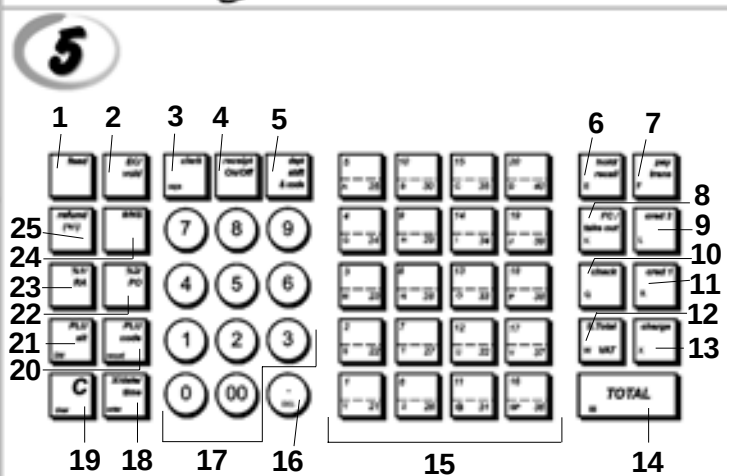
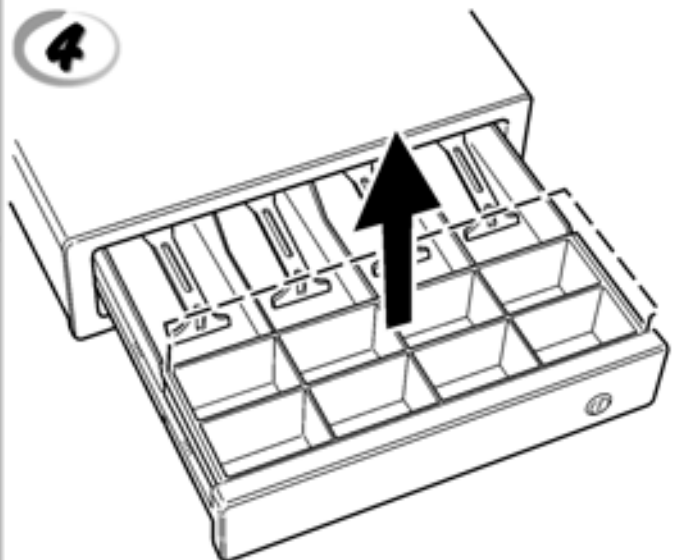
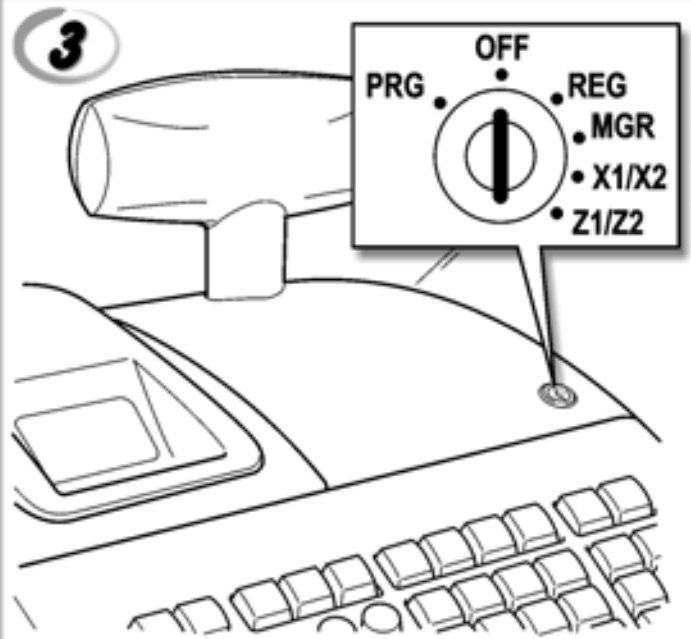
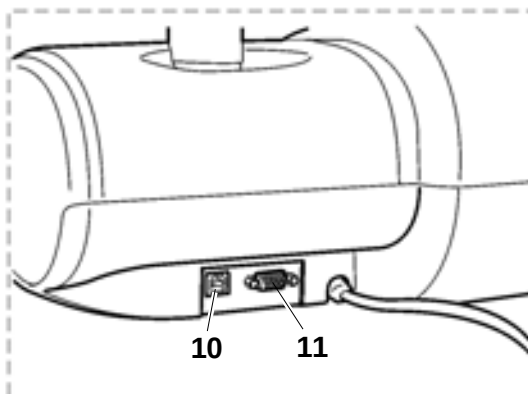
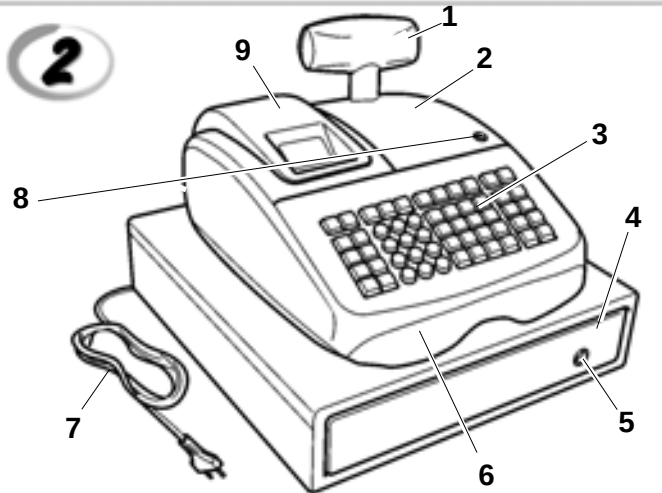
Vær opmærksom på, at følgende handlinger kan beskadige produktet:

- Forkert strømforsyning.
 - Forkert installation, ukorrekt eller forkert brug eller, som under alle omstændigheder, ikke er i overensstemmelse med advarselne i den medfølgende Brugervejledning.
 - Udskiftning af originale dele eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af fabrikanten, eller foretaget af uautoriseret personer.
-

Vi önskar fästa din uppmärksamhet på verksamheterna som anges nedan, eftersom dessa kan kompromittera produktens egenskaper:

- oriktig strömförsörjning;
 - oriktig installation; oriktig eller olämplig användning, eller som i alla fall inte överensstämmer med de varningar som ges i användarhandboken som levereras tillsammans med produkten;
 - byte av originalkomponenter eller tillbehör mot annan typ som ej godkänts av tillverkaren, eller som utförts av obehörig personal.
-

FIGURES - IMAGES
 ABBILDUNGEN - FIGURAS
 AFBEELDINGEN - FIGURAS
 FIGURER - BILDER





SAFETY INFORMATION
INFORMATIONS DE SECURITE
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
VEILIGHEIDSINFORMATIE
INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER
SÄKERHETSINFORMATION

GB

1. Connect the power cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
2. Install your cash register on a flat and stable surface, at a location where no one can step on or trip over the power cord.
3. Do not use your cash register near water, or with wet hands.
4. Do not expose your cash register to rain or moisture.
5. Unplug your cash register from the electrical outlet before cleaning.

F

1. Brancher le cordon d'alimentation à la prise électrique qui se trouve près du produit et facilement accessible.
2. Initialiser la caisse enregistreuse sur une surface plane et stable, dans une place où il n'y pas le risque de presser ou de heurter le cordon.
3. Ne pas utiliser la caisse enregistreuse près de l'eau, ou avec les mains mouillées.
4. Ne pas exposer la caisse enregistreuse à la pluie ou à l'humidité.
5. Débrancher la caisse enregistreuse de la prise électrique avant de la nettoyer.

D

1. Das Netzkabel an eine Steckdose anschließen, die in der Nähe der Maschine und leicht zugänglich ist.
2. Die Registrierkasse auf einer ebenen stabilen Fläche installieren. Darauf achten, dass keiner über das Netzkabel stolpern oder auf es treten kann.
3. Die Kasse nicht in der Nähe von Wasser oder mit nassen Händen benutzen.
4. Die Kasse nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
5. Vor Reinigungsarbeiten die Kasse vom Stromnetz trennen.

E

1. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que se encuentre cerca del producto y que tenga un fácil acceso.
2. Instale su caja registradora en una superficie plana y estable, en un emplazamiento en el que nadie pueda pisar el cable de alimentación o tropezar con él.
3. No utilice la caja registradora cerca del agua ni si tiene las manos húmedas.
4. No exponga la caja registradora a la lluvia o la humedad.
5. Desconecte la caja registradora de la toma eléctrica antes de la limpieza.

NL

1. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact dat zich in de buurt van het kasregister bevindt en vrij toegankelijk is.
2. Installeer uw kasregister op een plat en stabiel oppervlak, op een plaats waar niemand op het netsnoer kan trappen of erover struikelen.
3. Gebruik uw kasregister niet in de buurt van water, of met natte handen.
4. Stel uw kasregister niet bloot aan regen of vocht.
5. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het kasregister gaat schoonmaken.

P

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica que esteja perto da máquina e seja de fácil acesso.
2. Instale a caixa registradora sobre uma superfície plana e estável, num local onde ninguém possa chocar com ela ou tropeçar no cabo de alimentação.
3. Não utilize a caixa registradora perto de água, nem a manuseie se tiver as mãos molhadas.
4. Não exponha a caixa registradora a chuva ou humidade.
5. Desligue a caixa registradora da tomada de corrente antes de a limpar.

DK

1. Tilslut de elektriske kabel til elnettet, som er ved siden af produktet og nemt tilgængelig.
2. Placer Deres kasseapparat på en flad, sikker og stabil overflade, et sted hvor ingen kan gå eller trampe over det elektrisk kabel.
3. Brug ikke Deres kasseapparat i nærheden af vand, eller med våde hænder.
4. Deres kasseapparat må ikke udsættes for regn eller fugtighed.
5. Slut Deres kasseapparat fra elnettet inden de går i gang med rengøring.

S

1. Stoppa in nätsladdens stickkontakt i ett lättåtkomligt vägguttag nära apparaten.
2. Installera kassaregistret på en jämn och stabil yta där ingen kan trampa på eller snubbla över nätsladden.
3. Använd inte kassaregistret nära vatten eller med våta händer.
4. Utsätt inte kassaregistret för regn eller fukt.
5. Dra ut stickkontakten från vägguttaget före rengöringen.



HOW DO I PROCEED?
COMMENT JE DOIT PROCEDER?
VORGEHENSWEISE
¿QUÉ DEBO HACER A CONTINUACIÓN?
HOE GA IK TE WERK?
O QUE DEVO FAZER?
FREMGANGSMÅDE?
HUR GÅR JAG VIDARE?

GB

1. Plug the cash register into a electrical outlet and insert the batteries.
2. Load the paper.
3. Proceed with Quick Start Programming.
4. Perform basic sales transactions.
5. Get to know your cash register in depth.

F

1. Brancher la caisse enregistreuse à la prise électrique et insérer les batteries.
2. Charger le papier.
3. Procéder avec la fonction Vite Démarre de Programmation.
4. Exécuter les transactions de ventes basiques.
5. Prendre confiance avec la caisse enregistreuse.

D

1. Die Kasse an eine Netzsteckdose anschließen und die Batterien einsetzen.
2. Papier laden.
3. Die Quick Start Programmierung durchführen.
4. Einfache Verkaufsvorgänge ausführen.
5. Sich mit allen Funktionen der Kasse vertraut machen.

E

1. Enchufe la caja registradora en una toma eléctrica e inserte las baterías.
2. Cargue el papel.
3. Continúe con la programación de la puesta en servicio rápida.
4. Realice transacciones de venta básicas.
5. Conozca más en detalle la caja registradora.

NL

1. Sluit het kasregister aan op een stopcontact en plaats de batterijen.
2. Plaats het papier.
3. Voer de snelstart-programmering uit.
4. Voer basis-verkooptransacties uit.
5. Leer uw kasregister grondig kennen.

P

1. Ligue a caixa registradora a uma tomada elétrica e insira as pilhas.
2. Coloque o papel.
3. Continue com a Programação de Iniciação Rápida.
4. Realize transacções básicas de vendas.
5. Familiarize-se com a sua caixa registradora.

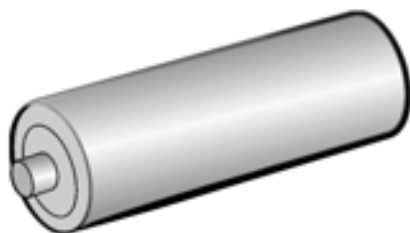
DK

1. Tilslut kasseapparatet til elnettet og sæt batterierne i.
2. Sæt papir i.
3. Gå frem med Hurtig Start Programmering.
4. Indret basis salgstransaktioner.
5. Lær Deres kasseapparat at kende.

S

1. Sätt in kassaregistersladden i ett vägguttag och sätt i batterierna.
2. Ladda pappret
3. Gå vidare med programmeringen för snabbstart.
4. Utför grundläggande försäljningstransaktioner.
5. Fördjupa kännedomen om kassaregistret.

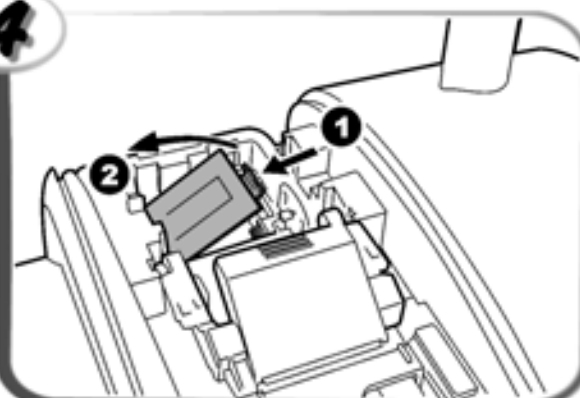
INSERTING MEMORY BACKUP BATTERIES
 INSÉRER LES BATTERIES TAMPONS DE LA MÉMOIRE
 BATTERIEN ZUR SPEICHERSICHERUNG EINSETZEN
 INSERCIÓN DE LAS BATERÍAS DE RESPALDO DE LA MEMORIA
 INSTALLEREN VAN DE BATTERIJEN VOOR NOODVOEDING
 INSERIR AS PILHAS DE BACKUP DA MEMÓRIA
 INDSÆT HUKOMMELSE BACKUP BATTERIER
 SÄTTA I BACK-UP BATTERIERNA



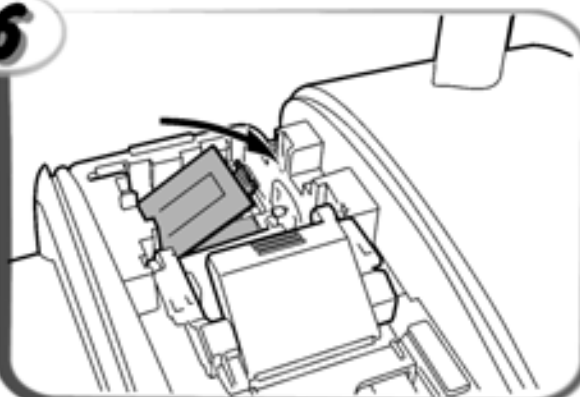
2



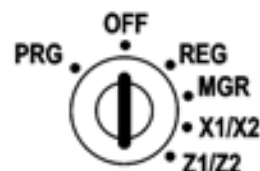
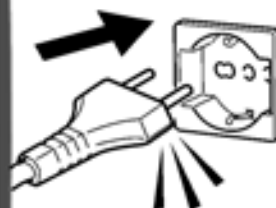
4



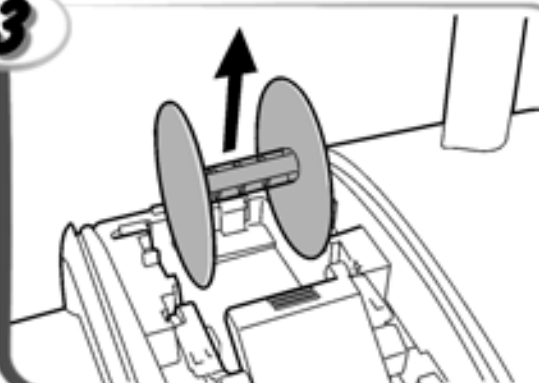
6



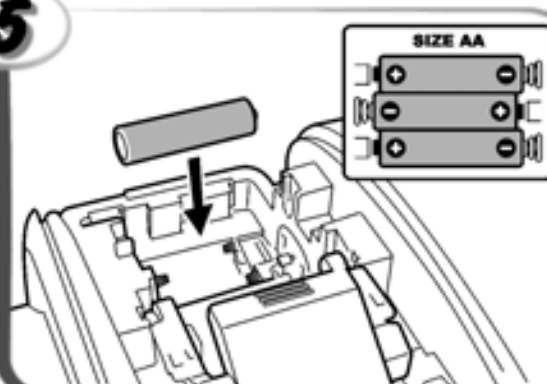
1



3



5



7



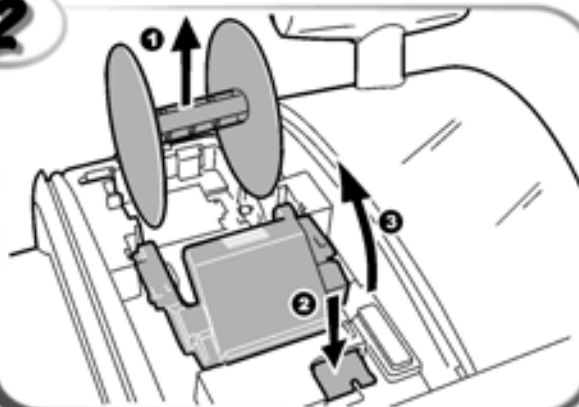
LOADING THERMAL PAPER
 INSTALLATION DU PAPIER THERMIQUE
 EINLEGEN VON THERMOPAPIER
 CARGA DEL PAPEL TÉRMICO
 THERMISCH PAPIER PLAATSEN
 COLOCAR PAPEL TÉRMICO
 ISÆTNING AF TERMOPAPIR
 LADDA VÄRMEKÄNSLIGT PAPPER



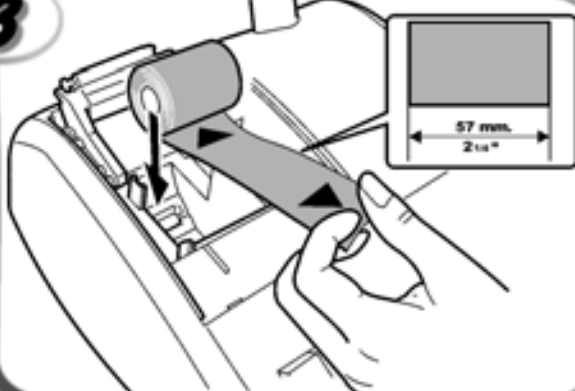
1



2



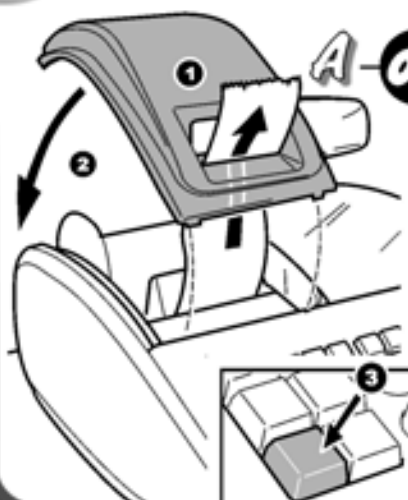
3



4



5



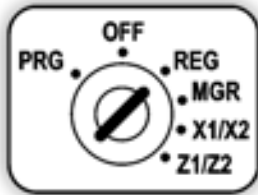
or



B

For printed journal records - Pour les enregistrements du journal imprimé -
 Für ausgedruckte Journaleinträge - Para la impresión de datos del diario -
 Voor afgedrukte journaaloverzichten - Para registros diarios impresos -
 For udskrevne journalregistreringer - För utskrivna journalposter

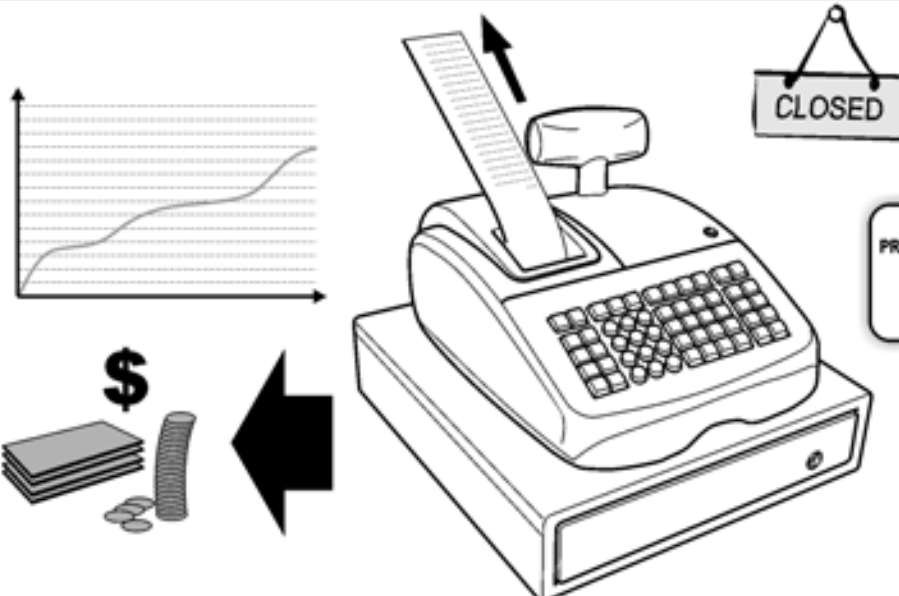
DAILY JOB OPERATIONS
OPÉRATIONS QUOTIDIENNES
TÄGLICHE ARBEITEN
OPERACIONES COTIDIANAS DURANTE EL TRABAJO
DAGELIJKSE TAKEN
OPERAÇÕES DIÁRIAS
DAGLIGE ARBEJDSOPERATIONER
DAGLIGA ARBETSMOMENT



Morning startup
Démarre du matin
Einschalten zu
Geschäftsbeginn
Puesta en marcha al inicio
de la jornada
Morgens opstarten
Arranque da manhã
Morgens opstart



Sales transactions
Transactions de ventes
Verkaufsvorgänge
Transacciones de venta
Verkooptransacties
Transacções de vendas
Salgstransaktioner
Igångsättning på morgonen



End of day reports
Compte-rendu de fin journée
Berichte bei Geschäftsende
Informes de cierre de la
jornada
Einddaags-rapportages
Relatórios de fim de dia
Slut af dagens registreringer
Försäljningstransaktioner
Slut på dagen rapporter

Innehåll

Huvudegenskaper	1
Kassaregisterkomponenter	1
Borttagbar kassalåda med lås	2
Tangentbordsfunktioner	2
Kontrollås	3
Kontrollnycklarna	3
Displayer för expediter och kund	3
Streckkodläsare	3
Anslutning till dator	3
Feltillstånd	3
Felkoder	3
Radera fel	4
Slut på papper	4
Ingrepp för återställning av kassaregister	4
Elektronisk journal	4
Snabbstartsprogrammering	5
Ställa in önskat språk	5
Ställa in datumet	5
Ställa in tiden	5
Ställa in fasta momssatser	5
Programmera avdelningar	5
Programmera fasta prispreferenser (Fixed Price Look-Up = PLU)	6
Programmering av kassaregister och funktioner	7
Ändra programmeringen av kassaregistret	7
Tangentbord och teckentabell	7
Kvittots sidhuvud och fottext	8
Procentrabatt (-%) eller Påläggning (+%)	8
Ge namn till varugrupperna	9
Varugruppsnamn	9
Ge namn till PLU artiklar	9
Beteckning för utländsk valuta	11
Avrundningsoption för valutor	11
Decimalkommats placering	11
Avrundning av bråkdelar för beräkning av moms	11
Skriva ut momsinformation på kundkvittot	12
Expeditsystem	12
Expeditnamn	13
Administratörlösenord	14
Använda kassaregistret skyddat av lösenord	14
Träningsfunktion	14
Kassaregistrets identifikationsnummer	15
Programmering i minnet av streckkoder med inbäddat pris	15
Rabatt- (-%) eller tilläggsbelopp (knappen +/-)	16
Programmera Systemoptioner	17
Kassaregistrets programmeringsrapporter	19
Administrationsrapporter	20
Rapport i läget X resp Z	20
Rapport om kontanter i lådan	21
Expeditrapport	21
PLU försäljningsrapporter	22
Försäljningsrapport för PLU områden	22
Försäljningsrapport för varugruppområden	22
Försäljningsrapport för varugrupper	22
Tidsrapport	22
Träningsrapport	22
Elektriska journalrapporter	23
Försäljningstransaktioner	23

Huvudegenskaper

- 99 varugrupper som kan indelas i upp till 10 varugruppkategorier;
- Upp till 2.000 prispreferenser (PLU) med möjligheten att tilldela en avdelning och skattestatus till varje;
- 15 expeditnummer för kontroll av enskilda anställdas försäljningsverksamhet och möjlighet att aktivera ett expeditssäkerhetssystem bestående av en tresiffrig säkerhetskod;
- Elektronisk journal med en max kapacitet av 13.000 transaktionsrader för lagring av samtliga data angående transaktioner; med indikering om EJ minne i fullt eller nästan fullt tillstånd;
- Enrads kunddisplay och tvårads operatördisplay av alfanumerisk typ;
- Termisk skrivare med utskriftsfunktioner för journalrapporter eller kvittot;
- Skapa PLUer för artiklar med streckkod och programmering av streckkoder;
- Programmera kassaregistret genom dator;
- Inknappning av kvantiteter med användning av decimalkomma;
- Träningsfunktion med tillämpligt lösenord;
- Utbytbara tangenter;
- Kvitto på/av funktioner;
- Möjlighet att namnge avdelningar, avdelningsgrupper (varor), expediter, PLUer, utländska valutor och betalningsmedelrubriker;
- Möjlighet att definiera administratörlösenord för PRG och Z funktioner, X funktioner och träningsfunktion;
- Anpassa överskrift på försäljningskvittot, definiera fotnot och skapa logo genom datorn;
- Speciella avrundningsfunktioner för schweizisk, dansk, svensk och Euro valuta;
- Kundkvitto, hantera rapporter och utskrift av displaymeddelande på Engelska, Franska, Tyska, Spanska eller andra språk som användaren ställts in;
- Detaljerad programmering av varugrupper;
- 4 valutakurser med relaterade valutabeteckningar;
- Kontant, check, kreditkort eller två andra knappar för kreditkortsbetalningar med ändring på alla betalningar;
- 4 olika momsskatter;
- Möjlighet att programmera kassaregistret för utskrift av ett visst antal momstotaler på försäljningskvittot;
- Kvarhållnings- och återhämtningsfunktion för försäljningsverksamheter;
- Back-up batteri för skydd av registrerings- och programmeringsdata.
- Programmerbara begränsningar vad gäller expeditverksamhet för extra säkerhet;
- Betalningsöverföring från ett betalningsmedel till ett annat efter avslutad transaktion.

Kassaregisterkomponenter

Hänvisning till bild 2:

1. Kunddisplay
2. Operatördisplay
3. Tangentbord
4. Kassalåda
5. Lås till kassalåda
6. Förvaringslåda
7. Nätsladd
8. Kontrollås
9. Lock till skrivarfack med springa för utmatning av kvitto
10. USB-port
11. RS232 serieport

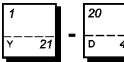
Borttagbar kassalåda med lås

Hänvisning till bild 4. Kassalådan har fack för sedlar och mynt. Det går att öppna lådan genom att trycka på  eller genom att skjuta på den dolda nödstoppsknappen under registret.

Tangentbordsfunktioner

Knapparna som beskrivs här är de som visas i figur 5. Symbolen (*) anger att knappen även används i programmeringen av rubriker.

1.  - Matar fram kvittot eller journalpapperet med en radmatning; matar fram papperet fortgående då den hålls ner. Avbryter rapporturskriften då den inte trycks ner.
2.  - Raderar den sist inknappade artikeln och korigerar en viss inknappning efter att denna behandlats och skrivits ut eller helt utförda inknappningar efter en delsumma.
3.  - (*) Bekräftar expeditens inmatning av kod. Då den används för programmering av rubriker, växlar den mellan stor och lite bokstav.
4.  - Växlar mellan utskrift eller icke utskrift av försäljningskvittot i REG- och MGR-lägena.
5.  - Möjliggör inknappning av priser för varugrupperna 21-40 och 41-99. För varugrupperna 21-40, tryck på den här tangenten före inknappning med tillämpliga varugrupptangenter. För varugrupperna 41-99, tryck på den här tangenten, knappa manuellt in varugrupsnumret med hjälp av det numeriska tangentbordet, tryck sedan på den här tangenten igen.
6.  - (*) Håller kvar och hämtar tillbaka en försäljningstransaktion så att en annan transaktion kan utföras under tiden.
7.  - (*) Betalningsöverföring från ett betalningsmedel till ett annat efter avslutad transaktion.
8.  - (*) Knappen [FC] kalkylerar automatiskt och visar värdet för den utländska valuten av försäljningens delsumma eller ett specifikt belopp som registrerats. Knappen [Take-out] ändrar tillfälligt skattestatusen som tilldelats PLU-koden. (texten raderas).
9.  - (*) Registrerar försäljningar som betalas med kreditkort annat än vad som definieras som Kreditkort 1 eller Kreditkortet.
10.  - (*) Registrerar försäljningar som betalas med check. Bekräftar expeditens inmatning av expeditens tresiffriga säkerhetskod.
11.  - (*) Registrerar försäljningar som betalas med kreditkort annat än vad som definieras som Kreditkort 2 eller Kreditkortet.
12.  - (*) Gör subtotaler av försäljning och används för programmering av momsatsen.
13.  - (*) Registrerar försäljningar som betalas med kreditkort.

14.  - (*) Knappen Total summerar exakta kontanttransaktioner, beräknar växel och summerar transaktioner som delats med check, kreditkort och/eller kontant. Används för att lämna programmeringen. Den andra RC-knappen skriver ut en eller flera kopior av det sista kvittot beroende på hur det multipla kvittosystemets alternativ programmerats.
15.  - (*) Avdelningarna 1 till 20, för att ange försäljningar av en eller flera artiklar till en speciell avdelning. Då den trycks ned efter  registreras avdelning 21 fram till 40.
I programmeringen av rubriker, kan dessa knappar användas för att mata in tecken som anges på motsvarande knapp (se teckentabellen). Du kan ange expeditnamn, kvittots sidhuvud/fottext, avdelningens namn, avdelningens gruppnamn, PLU produktnamn, valutaidentifieringar och kreditkortsrubriker. SP-knappen  kan användas för att lägga till mellanslag mellan tecken och bekräfta en inmatning av upprepade tecken.
16.  - (*) Anger ett decimalkomma för definition av produktmängder med decimaler under försäljningstransaktioner. Under programmering av rubriker har en vanlig backstegsfunktion, med [DEL]-knappen, för att radera det sista tecknet som angetts.
17.  - (*) Mata in summor, ange hur många gånger en speciell artikel upprepas, lägga till och subtrahera belopp och procentdelar samt mata in avdelningens sifferkoder. Under programmering av rubriker, specificera rubrikens nummer för knappen [record].
18.  - (*) Multipliserar [AVDELNING] och  inmatningar. Växlar mellan visning av dagens datum, tid och antalet lediga rader i den elektroniska journalen. Vid programmering av rubriker, bekräftas programmeringssekvensen med knappen [enter].
19.  - (*) Raderar en inknappning som utförts från det numeriska tangentbordet eller med  tangenten innan en transaktion slutförs med en varugrups- eller funktionsknapp. Används även för att radera feltillstånd.
20.  - (*) Prispreferensfunktionen. Registrerar det förinställda priset för en enstaka artikel till den motsvarande avdelningen. Vid programmering av rubriker, går du till rubriknumret du specificerat med knappen [record].
21.  - (*) Skriver temporärt över ett pris som tilldelats till ett PLU nummer. Vid programmering av rubriker ställer den in tillämpligt tecken med dubbel bredd om den trycks ner före tecknet i frågan.
22.  - Knappen [%2], då den lämpligen programmets, tillämpar en förinställd minskning eller ökning i procent av priset på en artikel eller av den totala försäljningen. Knappen [PO] registrerar alla pengar som avlägsnas från kassalådan och som inte ingår i en försäljning.

23.  - Knappen [%1], då den lämpligen programmets, tillämpar en förinställd minskning eller ökning i procent av priset på en artikel eller av den totala försäljningen. [RA]-tangent registrerar eventuella pengar som tas emot i förskott som inte är en del av försäljningen, t.ex. pengar som läggs i lådan när en ny arbetsdag börjar kan registreras som RA.
24.  - (*) Öppnar kassalådan utan registrering av en summa eller vid växling för en transaktion utan försäljning. PRG-läget på kassaregistret används för att välja enheten för rubrikprogrammeringen. Tryck på knappen flera gånger för att bläddra igenom enheterna och välja den som ska programmeras.
25.  - Knappen [refund] subtraherar en artikel som lämnas tillbaka för återbetalning. Försäljnings- och verksamhetstotal korrigeras även. Knappen [(+/-)] drar av ett belopp från en enskild eller helförsäljning.

Kontrollås

Sätt in PRG, REG eller Z nyckeln i kontrollåset för avsedd användning av kassaregistret. I enlighet med vad som visas i fig. 3 vrider du kontrollnyckeln till ett av följande lägen:

- OFF Kassaregistret slås av och kan inte användas.
- PRG Används för att programmera kassaregistret i enlighet med dina specifika behov.
- REG Kassaregistret ställs in för standard försäljningstransaktioner. Ett kundkvitto skrivs ut för varje transaktion.
- MGR Upphåver programmeringen av expeditstatus och gör det därmed möjligt för expediten att utföra obehöriga operationer (t ex, annullering (void), återbetalning, negativ procentsats, utbetalning av pengar, osv).
- X1/X2 Skriver ut X administrationsrapporten (middag).
- Z1/Z2 Skriver ut Z administrationsrapporten (slut på dag) och nollställer totalerna (utom totalsumman).

Kontrollnycklarna

- REG REGISTER-knappen kan användas i låspositionerna OFF, REG, MGR och X, vilket tillåter att både expediten och den ansvarige kan komma åt kassaregistrets funktioner.
- PRG PROGRAM nyckeln fungerar i alla lägen (PRG, OFF, REG, MGR, X och Z). Den används vanligen av arbetsledaren för programmering av kassaregistret och utskrift av X och Z administrationsrapporter.
- Z Z nyckeln kan användas i lägena OFF, REG, MGR, X och Z med möjlighet att få åtkomst till högre nivåer än med REG nyckeln.

Displayer för expedit och kund

Ditt kassaregister är försett med ett enrads kunddisplay och ett tvårads operatördisplay. Med hänvisning till bilden 6, läses displayen från vänster till höger enligt det följande:

- Varugrupp** (1) - En uppsättning av siffror som visar varugruppen som trycks ner vid varje inknappning. Vid avslutad försäljningstransaktion indikeras det betalningsmedel som registrerats.
- Upprepa/
Multiplitera** (2) - När artiklar upprepas eller multipliceras visas en siffra för att ange antalet artiklar som knappats in till ett givet pris.
- Belopp** (3) - Visar inknappat belopp och försäljningstotaler.

1...15

(4) - När expeditssystemet är aktivt visas expeditkoden som knappats in före arbetet i läget REG eller när du trycker



på

Op. meddeland

(5) - Övre raden på operatördisplayen visar programmerings- och transaktionsmeddelanden samt expeditbeteckningar.

Speciella symbolindikatorer

Speciella symboler visas längst till vänster på displayerna när kassaregistret är i gång:

- C (Change) Indikerar byt pengar som ska betalas till kunden.
- E (Fel) Indikerar när ett fel uppstår under användningen eller under programmeringen av kassaregistret. En felsignal hörs för att varna expediten.
- ST (Sub-total) Indikerar att det visade beloppet är delsumman av transaktionen, inkl moms i tillämpliga fall.
- (Negativ) Visar en negativ inknappning. Visar också en kontant betalning, om delsumman eller totalsumman är ett negativt tal beroende på tillbakalämning eller återbetalning.
- _ (Rad) Anger, från vänster till höger på displayens nedre del: stor/liten bokstav (under inmatning av tecken i PRG-läget), läget kvitto av, träningsläge och ett vänteläge för transaktion. Från höger-till-vänster anger: en elektronisk journal i nästan fullt tillstånd (mindre än 700 transaktionsrader tillgängliga), avhämtningskatt.
-  Kommer upp när tangenten är nertryckt för att indikera att beloppet visas i utländsk valuta.
- Visas längst till vänster och anger en låg batteriladdning.
- CA (Kontanter) Indikerar en försäljningstransaktion genom betalning med kontanter.
- Ch (Check) Indikerar en försäljningstransaktion genom betalning med check.
- Cr (Debitering) Indikerar en försäljningstransaktion genom betalning med kreditkort.

Dessa symboler raderas automatiskt när nästa inknappning

utförs eller när  tangenten trycks ner.

Streckkodläsare

En streckkodläsare kan anslutas till kassaregistret med RS232 serieport bak på registret. Då PLUer programmeras, kan du skanna streckkoden för en artikel för att ange den automatiskt istället för en manuell inmatning av PLU-koden. Du kan tilldela ett pris, status och avdelning till PLU-koden som vanligt. Se "Programmera referenspriser".

Anslutning till dator

Kassaregistret kan programmeras från en dator som ansluts genom USB-porten. För alla programmeringsfunktioner, se hjälpen online som ges med programvaran.

Feltillstånd

Felkoder

Följande felkoder kan visas:

- E1 Funktionsfel
- E2 Försäljningsbelopp överstigit eller HDLO-fel
- E3 Nollpris inmatningsfel
- E4 Felaktig full-void inmatning
- E5 Expeditnummer och lösenord erfordras
- E6 Administratörlösenord erfordras
- E8 Betalt belopp krävs.

Radera fel

Tryck på  tangenten för att radera ett fel. Signalen upphör, displayen raderas och tangentbordet låses upp så att du kan gå vidare med transaktionen eller starta om programmet.

I det fall det inte skulle gå att radera ett fel tillstånd genom att trycka på , återställ kassaregistret genom att utföra ett av ingreppen för återställning av själva kassaregistret.

Slut på papper

Då papperet tar slut visas meddelandet PAPPER SLUT på operatörens display. Fyll på papper och tryck på  för att radera felet.

Ingrepp för återställning av kassaregister

I det fall kassaregistret inte skulle fungera, t ex medan du programmerar och det inte går att stoppa felsignalen

genom att trycka på  tangenten, återställ kassaregistret till läget OFF.

Återställning kan utföras på 4 olika sätt; **se noga upp när du väljer det ingrepp som ska utföras eftersom det finns risk att du raderar rapportdata och kassaregister-programmeringsdata.**

Delvis återställning - <Reset D>

En delvis återställning raderar endast kassaregistrets arbetsminne.

1. Kontrollnyckelns läge: **OFF**.
2. Tryck och håller ner  under 2 sekunder och tryck på   .

Om kassaregistret förblir i fel tillstånd ska du gå vidare med ingreppet Full återställning – Rapporter.

Totala återställningsrapporter - <Reset C>

Vid Full återställning – Rapporter raderas kassaregistrets arbetsminne, alla totaler och räknare (samtliga rapportdata).

1. Kontrollnyckelns läge: **OFF**.
2. Tryck och håller ner  under 2 sekunder och tryck på   .

Om kassaregistret förblir i fel tillstånd ska du gå vidare med ingreppet Full återställning - Inmatning av nytt språk utesluten.

Total återställning - Förutom inmatning av nytt språk - <Reset B>

En Full återställning - Inmatning av nytt språk utesluten, raderar kassaregistrets arbetsminne, alla totaler och räknare (alla rapportdata) och dessutom raderas alla kassaregisterprogrammeringsdata utom de språkspecifika rubrikerna som programmerats. Var ytterst försiktig när du använder den här återställningsfunktionen.

1. Kontrollnyckelns läge: **OFF**.
2. Tryck och håller ner  under 2 sekunder och tryck på   .

3. Omprogrammera kassaregistret.

Om kassaregistret förblir i fel tillstånd ska du gå vidare med ingreppet Full återställning - Alla data.

Totala återställning - All Data - <Reset A>

Vid ingreppet Full återställning - Alla data raderas kassaregistrets arbetsminne, alla totaler och räknare (samtliga rapportdata) och dessutom raderas alla kassaregisterprogrammeringsdata. Se ytterst noga upp när du använder den här återställningen. Använd den här metoden endast som sista möjliga åtgärd.

1. Kontrollnyckelns läge: **OFF**.
2. Tryck och håller ner  under 2 sekunder och tryck på   .
3. Omprogrammera kassaregistret.

Elektronisk journal

Kassaregistret är försett med ett elektroniskt journalminne vilket som standard kan innehålla upp till 13.000 transaktionsrader. **Den elektroniska journalen är inte aktiv vid mottagningen av kassaregistret men kan aktiveras** när som helst enligt vad som beskrivs nedan:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck ner   .

Efter att den elektroniska journalen aktiverats, kan du anpassa vissa funktioner genom att programmera systemoptionerna 4, 40, 41, 42 och 53. För information, se "Systemoptioner".

Den elektroniska journalen (EJ) lagrar alla försäljningskvitton som registrerats i lägena REG och MGR och möjliggör därmed utskrift av denna registrering när som helst eller när minnet befinner sig i tillståndet nästan full eller full.

För att få veta hur många rader som återstår i den elektroniska

journalen trycker du på    i läget REG och medan du befinner dig utanför en försäljningstransaktion. Då den elektroniska journalen når ett nästan fullt tillstånd, mindre än 700 transaktionsrader tillgängliga i journalens minne. Operatörens display anger antalet rader som återstår och en varningssignal hörs i början och i slutet av varje

transaktion som utförs (om programmerad). Tryck  för att fortsätta din transaktion och skriv sedan ut innehållet i den elektroniska journalen enligt förklaringen ovan, eller fortsatt sedan med andra transaktioner.

När journalen uppnår **tillståndet full**, kommer det att finnas mindre än 300 rader till förfogande i minnet. Ett meddelande visas med indikation om att journalens minne är fullt och en varningssignal kommer att höras vid början av transaktionen;

tryck på  och fortsatt med transaktionen.

Skriv sedan antingen ut innehållet i den elektroniska journalen, enligt beskrivningen nedan, eller gå vidare med nya transaktioner; kom dock ihåg att transaktionsdata INTE kommer att lagras i minnet och den konsekutiva kvittoräknaren kommer inte att fortsätta räkningen. Tryck på

 om du önskar avsluta försäljningstransaktionen.

Utskrift och radering av innehållet i den elektroniska journalen

Se till att det finns tillräckligt med papper laddat i skrivaren.

1. Kontrollnyckelns läge: **Z**.

2. Tryck på .

När innehållet i den elektroniska journalen har skrivits ut, kommer ett meddelande att visas och en pipsignal hörs vilket betyder att EJ minnet har återställts till dess högsta programmerade radkapacitet.

OBS! Du kan också skriva ut innehållet i den elektroniska journalen medan kontrollknappen befinner sig i läget X; i detta fall kommer dock inte det elektroniska minnet att rensas.

Nollställa den elektroniska journalens minne utan att skriva ut innehållet

Innehållet i den elektroniska journalens minne nollställs men skrivs inte ut:

1. Kontrollnyckelns läge: **Z**.

2. Tryck ner   .

Snabbstartsprogrammering

I det här avsnittet ges anvisningar om hur du kan programmera grundläggande kassaregisterfunktioner så att det blir möjligt att genast använda den nya apparaten.

Program och transaktionsinformation för administrationsrapporter finns lagrade i kassaregistrets minne vilket är skyddat genom back-up batterier.

Innan du börjar programmera kassaregistret eller utför försäljningstransaktioner, ska du sätta i batterierna för att spara denna information i det fall strömbrott skulle uppstå eller om kassaregistersladdens stickkontakt skulle dras ut från vägguttaget.

Ställa in önskat språk

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck ner  .

3. Tryck ner din språkbeteckning:  för spanska,  för franska,  för tyska,  för inmatning av ett nytt språk, eller  för engelska.

4. Tryck på .

Exempel: Programmera kassaregistret för att skriva ut på tyska.

Knappa in/Tryck på:    
Språkidentifikationsknapp

Ställa in datumet

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in aktuellt datum i DDMMÅÅ formatet.

3. Tryck på .

Exempel: Set a date of May 25, 2007.

Knappa in/Tryck på:

      
Dag Månad År

Datumets format kan ändras genom en programmering av systemoption 1.

Ställa in tiden

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in aktuell tid i TT:MM, 24-timmarsformatet.

3. Tryck på .

Exempel: Set the time at 3:30 PM.

Knappa in/Tryck på:     
Timme Minuter

Tidens format kan ändras genom en programmering av systemoption 2.

Ställa in fasta momssatser

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in den ensiffriga momssatsen [**1 till 4**] 1 för MOMS1, 2 för MOMS2, 3 för MOMS3 och 4 för MOMS4.

3. Tryck på .

4. Skriv momssatsen. Ange fem siffror, TRE siffror efter decimalkommat.

5. Tryck på .

Exempel: Ställ in en MOMS1 sats på 5,50%.

Knappa in/Tryck på:

Momsnummer
       
5 50

OBS! Skriv ut en Z räkenskapsrapport innan du ändrar en momssats. Se "X1 och Z1 räkenskapsrapport".

Se avsnitten "Avrundning av bråkdelar för beräkning av moms" och "Skriva ut momsinformation på kvitton" för ytterligare momsrelaterade funktioner.

Programmera avdelningar

Totalt 99 varugrupper finns tillgängliga. Med programmering av en varugrupp menas att du definierar ett varugrupsstatus och ett associerat pris.

Varugruppens status består av en 9-siffrig kod vilken kännetecknar varugruppen enligt nedan:

- positiv eller negativ försäljning
- försäljning av enskilda eller multipla artiklar
- Statuset High Digit Lock Out (HDLO), med vilket du förbjuder artikelbelopp över ett visst antal siffror.
- Momssats (tidigare programmerad)
- en momssats som kan tillämpas till avdelning, ersätter tillfälligt den förinställda momssatsen
- länkning till upp till 10 varugrupperkategorier.

Du kan sedan tilldela ett förinställt pris till varugruppen.

Den sju siffriga koden för varugruppernas status kan programmeras genom användning av följande optioner:

Positiv/negativ försäljning

0 = Positiv varugrupp multipla

1 = Negativ varugrupp

HDLO

0 = HDLO Nej

1 = 0,01 - 0,09

2 = 0,01 - 0,99

3 = 0,01 - 9,99

4 = 0,01 - 99,99

5 = 0,01 - 999,99

6 = 0,01 - 9999,99

Avhämningsskattens status

00 = Ej beskattningsbar

01 = Beskattningsbar med MOMS 1

02 = Beskattningsbar med MOMS 2

03 = Beskattningsbar med MOMS 3

04 = Beskattningsbar med MOMS 4

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på  för att komma in i programmeringsfunktionen för varugrupsstatus.

3. Definiera varugruppen som ska programmeras genom att knappa in varugruppens nummer **[1 till 99]** och tryck

sedan på .

4. Skriv **[Positiv/Negativ försäljningskod]**, **[Enskilda/multipla artiklar]**, **[HDLO-kod]**, **[Skattestatuskod]**, **[Avhämningsskattens status]** och **[Varugruppkategori]** med hänsyn till den föregående tabellen. Den 9-siffriga statuskoden måste anges.

5. Tryck på  åtföljt av  för att gå ur.

6. Tryck på  för att komma in i funktionen för definition av varugrupspriser.

7. Definiera varugruppen som priset ska associeras till genom att knappa in varugruppens nummer **[1 till 99]** och

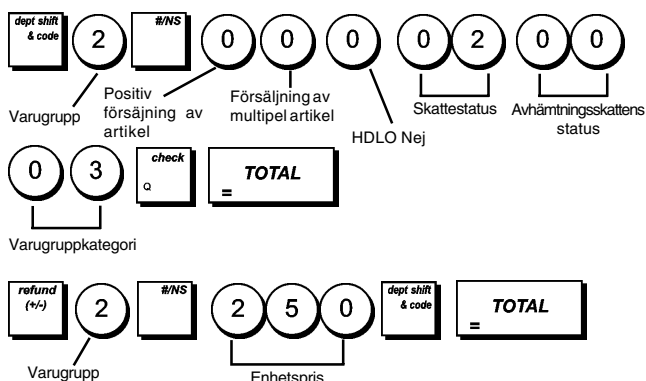
tryck sedan på .

8. Knappa in ett **[enhetspris]** som ska tilldelas, tryck på

 åtföljt av  för att gå ur.

Exempel: Programmera Varugrupp 2 enligt det följande: positiv försäljning av multipel artikel, HDLO Nej, MOMS 2, avhämningsskattens status 0, länkning till kategori 3 och ett associerat pris på € 2,50.

Knappa in/Tryck på:



Efter programmeringen av varugrupperna kan du skriva ut en rapport som visar programmeringsvärdena. Se avsnittet "Programmeringsrapport för varugrupper" för ytterligare detaljer.

Programmera fasta prisreferenser (Fixed Price Look-Up = PLU)

Upp till 2.000 PLUer kan programmeras. Programmera en PLU betyder att ett fast pris och ett status tilldelas till denna och som sedan länkas till en avdelning.

För varje PLU kan du i normala fall ange en sifferkod som identifierar den (PLU-koden). Om du har en streckkodsläsare kan du skanna en artikels streckkod för att ange koden automatiskt istället för att skriva den.

Det 5-siffriga PLU-statuset kan programmeras med följande optioner:

Prisstatus

0 = PLU-pris öppet med eller utan förinställt pris

1 = PLU-pris öppet med förinställt pris

2 = Endast förinställt pris för PLU

Skattestatus

00 = Ej beskattningsbar

01 = Beskattningsbar med MOMS 1

02 = Beskattningsbar med MOMS 2

03 = Beskattningsbar med MOMS 3

04 = Beskattningsbar med MOMS 4

Avhämningsskattens status

00 = Ej beskattningsbar

01 = Beskattningsbar med MOMS 1

02 = Beskattningsbar med MOMS 2

03 = Beskattningsbar med MOMS 3

04 = Beskattningsbar med MOMS 4

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**

2. Tryck på  för att komma in i funktionen för definition av PLU pris.

3. Skriv PLU-numret **[1 till 2000]** och tryck på  eller skanna artikles streckkod.

4. Skriv enhetens pris **[0 to 99999,99]** som du vill tilldela till

PLU och tryck sedan på  och lämna med .

OBS!: Alla priser som anges måste specificeras med 2 decimaler.

5. Tryck på  för att ange PLU-statusets definitionsläge.

6. Skriv PLU-numret från **[1 till 2000]** och tryck på  eller skanna artikles streckkod.

7. Skriv den femsiffriga koden **[Prisets status]**, **[Skattestatus]** och **[Avhämningsskattens status]**, 5-siffrig kod med hänsyn till den föregående tabellen.

8. Tryck på  och därefter på  för att lämna.

9. Tryck på  för att ange definitionsläget för PLU-avdelningens länk.

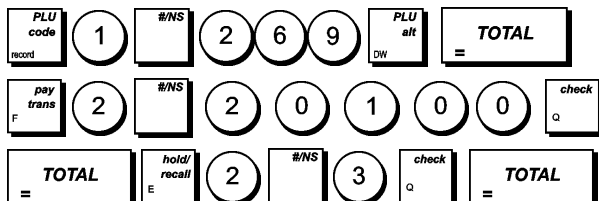
10. Skriv PLU-numret **[1 till 2000]** som du för tillfället programmerar och tryck på  eller skanna artikelns streckkod.

11. Knappa in numret på varugruppen [1 till 99] som du vill länka PLU till. I det fall beskattning krävs för en viss PLU artikel, ska du se till att PLU numret som hänförs sig till artikeln länkas till en varugrupp som har programmerats för beskattning. Se avsnittet "Programmera varugrupper" vad gäller programmering av beskattning.

12. Tryck på  och tryck sedan på  för att gå ur.

Exempel: Skapa PLU 2 med ett styckpris på € 2,69, status 2 01 00 och den länkade avdelningen 3.

Knappa in/Tryck på:



Efter programmeringen av PLU artiklarna, kan du skriva ut en rapport som visar programmeringsvärdena. Se avsnittet "Programmeringsrapport för PLU" för ytterligare detaljer.

Programmering av kassaregister och funktioner

Program och transaktionsinformation för administrationsrapporter finns lagrade i kassaregistrets minne vilket är skyddat genom back-up batterier.

Innan du börjar programmera kassaregistret eller utför försäljningstransaktioner, ska du sätta i batterierna för att spara denna information i det fall strömavbrott skulle uppstå eller om kassaregistersladdens stickkontakt skulle dras ut från vägguttaget.

Ändra programmeringen av kassaregistret

I det fall du önskar ändra någon av apparatens inställningar (t ex uppdatering av momssatser, PLU eller valutakurser):

- Vrid kontrollnyckeln till PRG läget.
- Gör om inställningen i frågan och bekräfta enligt anvisningarna i avsnitten nedan.
- Vrid kontrollnyckeln till ett annat funktionsläge.

Inknappning av en ny inställning kommer automatiskt att skriva över den tidigare inknappningen för samma inställning.

Tangentbord och teckentabell

I PRG-läget, tryck på knappen  flera gånger tills du ser enheten som du vill programmera en rubrik för. De visas i följande ordning:

1. PLU-artiklar: upp till 2.000 PLU artikelnamn med var och ett maximalt 16 tecken.
2. Avdelningar: upp till 99 avdelningsnamn med var och ett maximalt 12 tecken.
3. Avdelningsgrupper (varugruppkategorier): upp till 10 namn med var och ett maximalt 12 tecken.
4. Expediter: upp till 15 namn med var och ett maximalt 24 tecken.
5. Kvittots sidhuvuden: upp till 10 rader med var och ett på maximalt 24 tecken.
6. Kvittots fottexter: upp till 10 rader med var och ett på maximalt 24 tecken.

7. Utländska valutor: upp till 4 identifieringar med var och ett på maximalt 10 tecken.
8. Betalningsmedel: upp till 5 identifieringar med var och ett på maximalt 12 tecken.
9. Nya språkrubriker: upp till 114 språkrubriker med var och ett på maximalt 10 tecken.
10. Nya språkrubriker: upp till 46 språkrubriker med var och ett på maximalt 24 tecken.

Använda endast den tangentbordet för att knappa in stora bokstäver utan accenter och teckentabellen för att knappa in små bokstäver, stora och små bokstäver med accenter, specialtecken eller symboler.

Använda tangentbordet

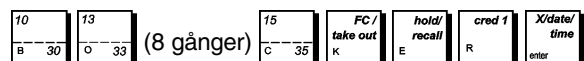
När du behöver använda tangentbordet för inmatning av stora rubrikbokstäver utan accent, placerar du den önskade bokstaven på kassaregistrets tangentbord och trycker på den associerade tangenten (bokstaven kommer att visas längst till höger på displayen).

- För att ge ett visst tecken dubbel bredd, tryck på  innan du trycker på tillämplig teckentangent.
- För att lägga in ett mellanrum mellan tecknen, tryk på .
- Om samma tangent måste användas för de påföljande rubrikerna i en rubrik, tryck på  mellan de två bokstäverna.
- Varje eventuellt felaktigt tecken kan raderas genom att trycka på  vilken ombesörjer den typiska backstegningsfunktionen i datormiljön.
- För växling mellan ON/OFF (PÅ/AV) för stor bokstav, tryck på .
- För att direkt hoppa till ett visst registreringsnummer (t ex för att hoppa till varugrupp nummer 4) knappar du in registreringsnumret med hjälp av det numeriska tangentbordet och trycker sedan på .

- Bekräfta den slutliga rubriken genom att trycka på .

Exempel: Knappa in ordet BÖCKER.

Knappa in/Tryck på:



OBS!: För att lämna en delvis angiven programsekvens kan du använda knappen .

Använda teckentabellen

Teckentabellen tillhandahåller alla bokstäver och symboler som kassaregistret kan skriva ut. Med hänvisning till fig. 7 är teckentabellen indelad i två delar: en identifieras som "STORA BOKSTÄVER" längst upp i vänster hörn på displayen och ska användas när funktionen för stora bokstäver har aktiverats, den andra identifieras som "Ej STORA BOKSTÄVER" och ska användas när funktionen för stora bokstäver har inaktiverats.

- För att växla kassaregistret mellan **STORA BOKSTÄVER** och **Ej STORA BOKSTÄVER** funktionen, tryck på .

När kassaregistret står i funktionen för STORA BOKSTÄVER visas en rad längst bort till vänster på displayen.

För användning av teckentabellen:

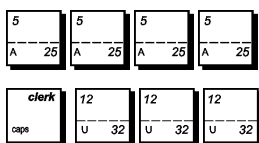
- Leta först reda på den bokstav eller symbol du önskar skriva ut och identifiera sedan den motsvarande tangenten som finns i den första spalten på vänster sida.
- Koppla om kassaregistret till funktionen för STORA BOKSTÄVER eller EJ STORA BOKSTÄVER beroende på i vilken del av tabellen den önskade bokstaven eller symbolen är placerad.
- Tryck på bokstavsknappen på knapppanelen de gånger som behövs för att välja tecknet, som anges med motsvarande nummer på raden överst på tabellen.
- Bekräfta den slutgiltiga rubriken genom att trycka på



OBS! Speciella nationella bokstäver med accenter visas inte.

Exempel: Välj bokstäverna à och Ü.

Knappa in/Tryck på:



Kvittots sidhuvud och fottext

Kassaregistret skriver som grundinställning ut ett sidhuvud på alla kundkvitton. Det kan även skriva ut en specialanpassad fottext, under förutsättning att du programmerar systemoptionen 79 på avsett sätt. Se avsnittet "Systemoptioner" för ytterligare detaljer.

Kvittots standardsidhuvud innehåller upp till 10 rader med vardera 24 tecken, eller 20 rader om fottexten betraktas som del av sidhuvudet. Om systemoptionen 79 har ställts in på 1 så att en fottext skrivs ut på försäljningskvittot, kommer sidhuvudet och fottexten vardera att innehålla 10 rader på vardera 24 tecken med standardrubriker. Det går att ändra kassaregistrets standardsidhuvud, eller den programmerade standardfottexten, genom att mata in de önskade tecknen via tangentbordet och/eller teckentabellen.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på upprepade gånger tills meddelandet som indikerar den första raden på kvittots sidhuvud, eller den första raden på kvittots fottext, kommer att visas.

3. För att hoppa till en specifik rad av sidhuvud eller fottext knappar du in **[radnummer]** på det numeriska

tangentbordet och trycker sedan på .

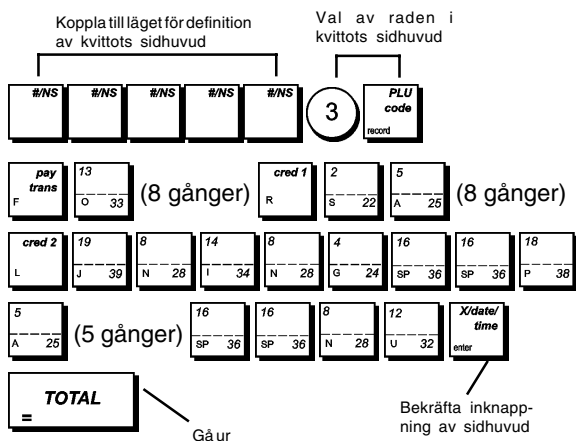
4. Mata in in bokstäverna eller tecknen för strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att specialanpassa den påföljande raden.

5. Upprepa stegen 3 och 4 om du önskar kundanpassa de återstående programmerbara raderna i sidhuvudet eller fottexten.

6. Tryck på tangenten för att avsluta.

Exempel: Ändra den tredje raden på standardsidhuvudet till FÖRSÄLJNING PÅ NU genom att använda teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:



Procentrabatt (-%) eller Påläggning (+%)

Knapparna och kan ställas in för en förinställd procent rabatt eller procent tillägg. Satsen kan appliceras för en individuell artikel eller för försäljningstransaktionens total. Proceduren för båda knapparna är den samma:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Skriv det **[4-siffriga numret]** som motsvarar den önskade procentsatsen. Ett värde mellan 0 till 99,99 kan specificeras. Två siffror måste placeras framför decimalkommat och två ska placeras efter.
3. Specificera om satsen är en rabatt eller ett tillägg genom att ange motsvarande kod enligt nedan:

0 = Procent tillägg

1 = Procent rabatt (standard)

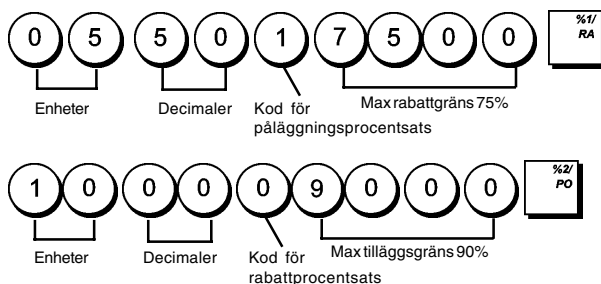
4. Skriv den **[4-siffriga]** procentsatsens gräns. Ett värde mellan 0 till 99,99 kan användas. Två siffror måste placeras framför decimalkommat och två ska placeras efter. Standarden är 9999.

OBS! Då satsgränsen är inställd på 000, är det möjligt att överskrida den förinställda satsen som tilldelats med knappen.

5. Tryck på eller för att tilldela satsen och funktionen till respektive tangent.

Exempel: Programmera knappen med en standardrabatt på 5,50% och en rabattgräns på 75% och knappen med ett standard tillägg på 10% och en tilläggsgräns på 90%.

Knappa in/Tryck på:



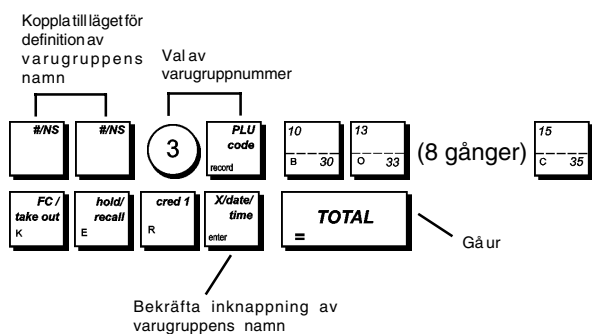
Ge namn till varugrupperna

Du kan tilldela ett namn med en längd på upp till 12 tecken till var och en av de 99 tillgängliga varugrupperna. Varugruppsnamnet du definierar kommer att skrivas ut på kundkvitton, journalrapporter och på samtliga administrationsrapporter.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på upprepade gånger tills meddelandet med den första specialanpassbara varugruppen visas.
3. För att hoppa till en specifik varugrupp som ska specialanpassas knappar du in varugruppsnumret [1 till 99] på det numeriska tangentbordet och trycker sedan på .
4. Knappa in bokstäverna eller tecknen på strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att specialanpassa den påföljande varugruppen. Ä
5. Upprepa steg 3 och 4 för alla de varugrupsnamn du önskar definiera.
6. Tryck på tangenten för att avsluta.

Exempel: Ge namnet "BÖCKER" till varugrupp 3 med hjälp av teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:



Varugrupsnamn

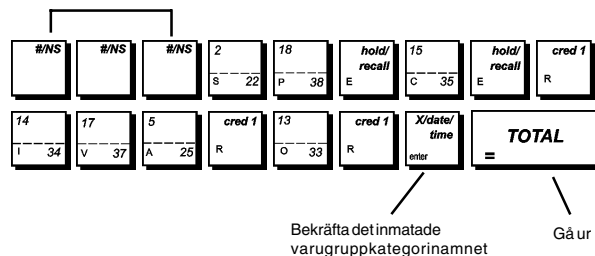
Du kan tilldela ett namn på upp till 12 tecken till var och en av de 10 varukategorier (varugrupper) som finns tillgängliga. Varugruppkategorinamn som du definierat kommer att skrivas ut på kundkvitton, journalrapporter och i alla administrationsrapporter.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på upprepade gånger tills meddelandet med den första specialanpassbara varugruppen visas.
3. För att hoppa till en specifik varugrupp som ska specialanpassas knappar du in varugruppsnumret [1 till 10] på det numeriska tangentbordet och trycker sedan på .
4. Knappa in bokstäverna eller tecknen på strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu specialanpassa den påföljande varugruppen.
5. Upprepa stegen 3 och 4 för alla varugruppkategorinamn du önskar.
6. Tryck på för att gå ur.

Exempel: Ge namnet "SPECERIVAROR" till varugruppkategori 1 genom att använda teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:

Koppla om till funktionen för definition av varugruppkategorinamn



Ge namn till PLU artiklar

Efter att ha associerat ett pris till en PLU kod, kan du ge ett namn till PLU för att identifiera produkten den representerar. Namnet du kan associera till PLU koden får ha en längd på högst 16 tecken.

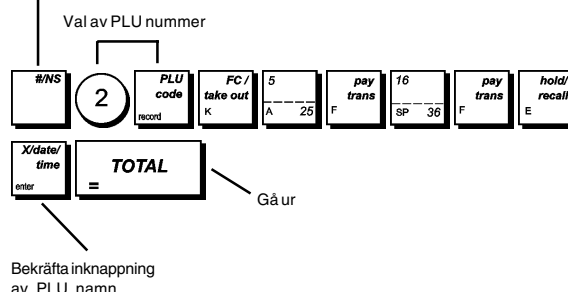
PLU namnen som definieras kommer att skrivas ut på kundkvitton, journalrapporter och på PLU administrationsrapporter.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på tangenten för att visa meddelandet vilket indikerar den första PLU.
3. För att hoppa till en specifik PLU som ska specialanpassas knappar du in PLU numret [1 till 2000] på det numeriska tangentbordet och trycker sedan på .
4. Knappa in bokstäverna eller tecknen på den sträng du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att specialanpassa den påföljande PLU.
5. Upprepa stegen 3 och 4 för alla PLU namn du önskar definiera.
6. Tryck på tangenten för att avsluta.

Exempel: Ge namnet "KAFFE" till PLU 2 genom användning av teckentabellen.

Knappa in/Tryck på:

Koppla till läget för definition av PLU namn



Identifierare för betalningsmedel

Du kan tilldela ett namn på upp till 12 tecken för varje medel som kan användas för betalning. Vid programmering av rubriker, identifierar numret varje medel enligt följande:

- | | |
|----------------|------------------|
| 1 = Kontant | 4 = Kreditkort 1 |
| 2 = Check | 5 = Kreditkort 2 |
| 3 = Kreditkort | |

Medlets namn som du definierar skrivs ut på kundens kvitton, journalrapporter och på alla administrationsrapporter.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på  upprepade gånger tills meddelandet som indikerar det första specialanpassbara kreditkortet kommer att visas.

3. Med sifferknapppanelen, skriv numret på medlet som du vill programmera och tryck på .

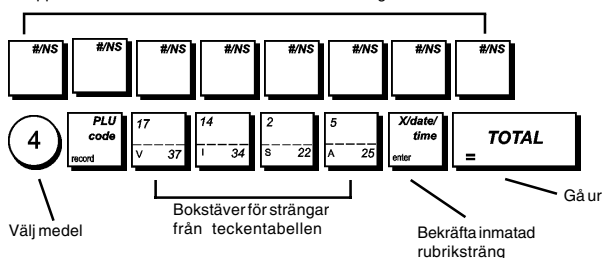
4. För in bokstäverna eller tecknen för strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas att ange namnet för nästa kreditkort.

5. Tryck på  för att gå ur.

Exempel: Identifiera kreditkort 1 som "VISA" genom att använda teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:

Koppla om till funktionen för definition av strängar för kreditkort



Specialanpassning av apparatrubriker (inmatning av nytt språk)

Ditt kassaregister har totalt 114 operationssträngar för rubriker vilka kan specialanpassas till ditt egna språk. Det finns redan 4 språk programmerade i kassaregistret som du kan välja från, men du kan även alternativt definiera specifika språksträngar för var och en av kassaregistrets utskrivna och visade rubriker så att de bättre passar dina behov. Du kan även anpassa ytterligare 46 utskrivna rubriksträngar. Efter programmeringen, för att kunna anpassa rubrikerna, ändra kassaregistrets språkval till "Programmerbar" genom att ställa in systemoptionen 96 till 4 enligt förklaringen i avsnittet "Ställa in önskat språk".

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på  upprepade gånger tills meddelandet "TXT - S001" visas med indikation av den första specialanpassbara rubriksträngen av de 114 tillgängliga strängarna, eller också meddelandet "TXT - L001" med indikation av den första strängen av de 46 utskrivna tillgängliga rubrikerna.

3. Med hänvisning till "Rubriktabellen" i slutet av handboken, välj meddelandet som du vill anpassa. För att hoppa till en specifik sträng, knappa in det strängnummer [1 till 114] som motsvarar strängen du önskar anpassa och

tryck sedan på .

4. Mata in bokstäverna eller tecknen för strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att specialanpassa nästa sträng.

5. Upprepa stegen 3 och 4 för alla rubriksträngar du önskar anpassa.

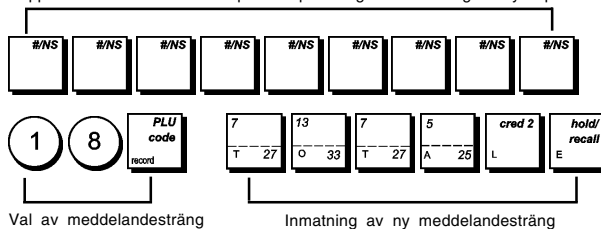
6. Tryck på  för att gå ur.

OBS! Kom ihåg att ändra kassaregistrets språkval till "Programmerbar" genom att ställa in systemoptionen 96 till 4 enligt förklaringen i avsnittet "Ställa in önskat språk".

Exempel: Specialanpassa meddelandesträngen "TOTAL" till "TOTALE" genom att använda teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:

Koppla om till funktionen för specialanpassning vid inmatning av nytt språk



Bekräfta inmatad meddelandesträng

För att se hur du programmerat rubrikerna för nytt språk skriver du ut Programmeringsrapport för inmatning av nytt språk. Tryck på   eller   åtföljt av

.

Programmera valutakurser

Du kan programmera upp till fyra olika valutakurser. Valutakursen visas varje gång du trycker på  vid en försäljningstransaktion.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in identifikationsnumret  till  som motsvarar den utländska valutakursen du önskar definiera.

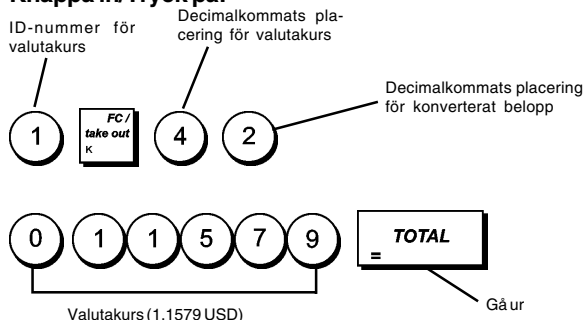
3. Tryck på .

4. Knappa in **[decimalkommats läge]** för valutakursen (0-8 siffror efter decimalkomma). **Standard = 0**.
5. Knappa in **[decimalkommats läge]** för det konverterade beloppet (0-3 siffror efter decimalkomma). **Standard = 2**.
6. Knappa in **[valutakursen]** med upp till sex siffror utan att specificera något decimalkomma.

7. Tryck på  tangenten för att avsluta.

Exempel: Programmera den första valutakursen som:
1 EUR = 1.1579 USD.

Knappa in/Tryck på:



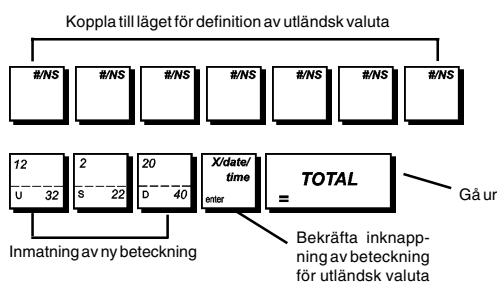
Beteckning för utländsk valuta

Du kan definiera en beteckning för utländsk valuta med en längd upp till 10 tecken för var och en av valutakurserna som programmerats. Beteckningen för den utländska valutan kommer att skrivas ut på kundkvittot, vid försäljningstransaktioner där betalningen sker i utländsk valuta, samt i administrationsrapporterna.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på tangenten till meddelendet visas och indikerar den första av de fyra möjliga utländska valutakurserna.
3. För att hoppa till en specifik utländsk valuta som ska identifieras, knappa in valutanumret [1 till 4] på det numeriska tangentbordet och tryck sedan på .
4. Mata in bokstäverna eller tecknen för strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att identifiera den påföljande utländska valutan.
5. Upprepa stegen 3 och 4 om du önskar tilldela en beteckning till de återstående valutakurserna, i det fall dessa definierats.
6. Tryck på tangenten för att avsluta.

Exempel: Ge beteckningen "USD" till valutakursen 1 genom att använda det CAPS character table.

Knappa in/Tryck på:



Avrundningsoption för valutor

För valutorna schweizisk frank, dansk krona, svensk krona och EURO, går det att programmera apparaten så att transaktionsbeloppet automatiskt konsekvent rundas av varje gång du trycker på eller på en tangent för [betalning]. Det avrundade resultatet kommer att visas på operatör- och kunddisplayen och skrivas ut på kundkvittot och journalrapporten. Totaljusteringarna indikeras i räkenskapsrapporterna.

gång du trycker på eller på en tangent för [betalning]. Det avrundade resultatet kommer att visas på operatör- och kunddisplayen och skrivas ut på kundkvittot och journalrapporten. Totaljusteringarna indikeras i räkenskapsrapporterna.

Ställa in avrundningsoptionen

Med hänvisning till avsnittet "Systemoptioner" kan du, genom att ställa in optionen 21 till avsett värde (1, 2, 3 eller 4), programmera apparaten så att den avrundar delsummor eller betalningar i den tillämpliga valutan.

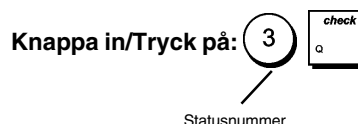
Decimalkommats placering

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in statusnumret [0, 1, 2 eller 3] för att välja önskat format enligt vad som visas i tabellen nedan:

Statusnummer	Format
0	x
1	x,x
2	x,xx (grundinställning)
3	x,xxx

3. Tryck på för att ställa in det nya formatet.

Exempel: Programmera kassaregistret så att tre siffror lämnas efter decimalkomma.



Avrundning av bråkdelar för beräkning av moms

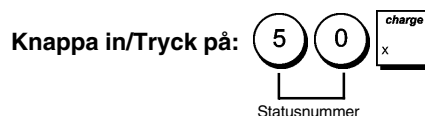
Avrundning av bråkdelar används för avrundning av siffror med decimaler uppåt eller nedåt till det närmaste heltalet och används för beräkning i procent av skatt och rabatt. Välj tillämplig avrundning bland de tre optionerna nedan:

Statusnummer	Avrundning av bråkdel
0	en bråkdel av en penny är avrundad nedåt
50	rundad nedåt en pence, en bråkdel över en halv penny är rundat uppåt en pence (grundinställning)
99	en bråkdel av en pence är avrundad uppåt en pence

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in statusnumret [0, 50 eller 99] för att välja önskad avrundning av bråkdelar.

3. Tryck på för att lagra den nya inställningen.

Exempel: Programmera avrundningskoden så att en bråkdel under en halv penny avrundas nedåt en pence, en bråkdel över en halv penny avrundas uppåt en pence.



Skriva ut momsinformation på kundkvitton

Du kan programmera kassaregistret så att det skriver ut momsinformation på kundkvittot i överensstämmelse med kraven i ditt företag eller land.

Programmera kassaregistret för utskrift av erfordrad momsinformation

Med hänvisning till avsnittet "Systemoptioner" kan du, genom att ställa in optionerna 70, 71, 72, 73, 74, 75 och 76, programmera kassaregistret för utskrift av den momsinformation du behöver.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in [optionsnummer] och sedan statusnumret

1, och tryck sedan på .

3. Vrid kontrollnyckeln till läget **OFF**.

Kvitto med beräkning totalt momsbelopp (TL-VAT) - Systemoption 71

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
TL-VAT	*3.56	Summa av enskilda momstotaler

Kvitto med beskattade försäljningstotaler uppdelade per sats (VAT) - Systemoption 72

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
VAT1 5.5%	*0.08	
VAT2 10%	*0.68	
VAT3 19%	*0.80	
VAT4 20%	*2.00	Momstotaler per programmerad sats

Kvitto med försäljningstotaler inkl moms uppdelad per sats (TXBL_W) - Systemoption 73

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
TXBL_W_1 5.5%	*1.50	
TXBL_W_2 10%	*7.50	
TXBL_W_3 19%	*5.00	
TXBL_W_4 20%	*12.00	Försäljningstotaler med moms uppdelad per sats

Kvitto med försäljningstotaler inkl moms (TXBL_TL_W) - Systemoption 74

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
TXBL_TL_W	*26.00	Försäljningstotaler inkl moms

Kvitto med försäljningstotaler exkl moms uppdelad per sats (TXBL_0) - Systemoption 75

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
TXBL_0_1 5.5%	*1.42	
TXBL_0_2 10%	*6.82	
TXBL_0_3 19%	*4.20	
TXBL_0_4 20%	*10.00	Försäljningstotaler exkl moms uppdelad per sats

Kvitto med försäljningstotaler exkl moms (TXBL_TL) - Systemoption 76

TOTAL	*26.00	
AMOUNT	*50.00	
CHANGE	*24.00	
TXBL_TL_0	*22.44	Försäljningstotaler exkl moms

Expeditsystem

Expeditsystemet är en säkerhetsfunktion som möjliggör kontroll av åtkomsten till kassaregistret samt kontroll av antalet transaktioner och försäljningsverksamheten för upp till 15 expediter.

Kassaregistrets expeditsystem har ställts in som inaktiverat i fabriken. När expeditsystemet är inaktiverat kan kassaregistret användas fritt.

Du kan aktivera expeditsystemet för skyddsnivåer och försäljningskontroll. När expeditsystemet är aktiverat kan kassaregistret användas helt enkelt genom att knappa in ett expeditnummer från 1 till 15 eller ett expeditnummer och dess associerade tresiffriga säkerhetskod beroende på den säkerhetsnivå som programmerats.

När expeditsystemet är aktiverat kan du bestämma ett operationsstatus för varje expedit och därmed göra det möjligt för expediten att utföra samtliga verksamheter eller också att göra det omöjligt för densamma att utföra vissa verksamheter.

Du kan även programmera andra expeditfunktioner. För ytterligare information, se systemoptioner 6, 7 och 62 i "Systemoperationer".

Aktivera expeditsystemet

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på   .

Inaktivera expeditsystemet

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Tryck på   .

Programmera expeditens operationsstatus och säkerhetskod

När expeditssystemet är aktivt kan du tilldela en sju-siffrig operationsstatuskod till varje expedit för att definiera om vissa verksamheter är aktiverade eller inaktiverade. Du måste sedan också definiera en tresiffrig säkerhetskod som expediten kommer att behöva för att få åtkomst till kassaregisterfunktionerna.

Nedan ges en förteckning över de verksamheter som varje expedit kan få åtkomst till eller ej genom användning av tillämpliga koder:

Void	Återbetalning
1 = Avaktiverad	1 = Avaktiverad
0 = Aktiverad	0 = Aktiverad

Negativ %	Utbetalning
1 = Avaktiverad	1 = Avaktiverad
0 = Aktiverad	0 = Aktiverad

OBS! Koderna för Negativ % och Utbetalning måste alltid vara inställda till samma värde (båda 0 eller båda 1).

Negativa varugrups- transaktioner och PLU-funktion	Kuponger
1 = Avaktiverad	1 = Avaktiverad
0 = Aktiverad	0 = Aktiverad

Träningsfunktion
0 = Normal
1 = Under utbildning

OBS! Som standard har alla expediter tilldelats den följande 7-siffriga funktionstatuskoden: 0000000. De programmeras därför som Normala expediter som kan utföra operationerna som anges ovan.

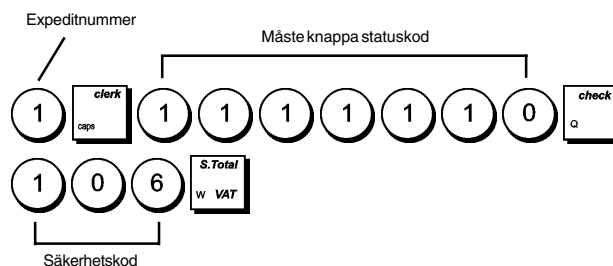
Om vissa operationer är avaktiverade för en expedit, kan samma expedit fortfarande utföra dessa operationer om denne auktoriserats att använda Administratörläget. I det här fallet måste kontrollnyckeln stå i MGR läget så att alla verksamheter angivna ovan ska kunna utföras med undantag av de som är tillgängliga i träningsfunktionen.

När expeditssystemet är aktivt:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in numret **1** till **15** motsvarande expediten du önskar programmera och tryck sedan på .
3. Skriv **[VOID kod]**, **[Återbetalningskod]**, **[Negativ kod %]**, **[Utbetalningskod]**, **[Negativ varugruppstransaktionskod och PLU-kod]** och **[Träningsfunktionkod]** med hänvisning till den föregående tabellen. Den 7-siffriga statuskoden måste anges.
4. Tryck på .
5. Definiera en tresiffrig säkerhetskod genom att knappa in med tre **[numeriska tangenten]** och tryck sedan på .

Exempel: Ställ in expedit 1 som en normal expedit, avaktiverad för alla aktiviteter, och tilldelad en hemlig kod 106.

Knappa in/Tryck på:



Knappa in expeditnummer/säkerhetskod före kassaregisterverksamheten

1. Kontrollnyckelns läge: **REG** och **MGR**.
2. Knappa in ett expeditnummer från **1** till **15** och tryck på .
3. Skriv den motsvarande tresiffriga koden (om programmerad) och tryck på . Som standard är den hemliga koden 000.

Expeditens nummer visas på displayen (två siffror till vänster) för att identifiera den aktuella expediten och för att ange att transaktioner kan utföras. Expeditnumret eller det programmerade namnet skrivs ut på försäljningskvittot och i administrationsrapporterna.

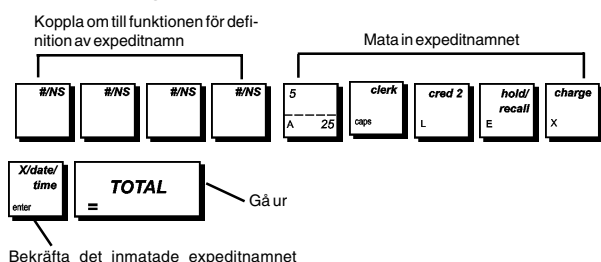
Expeditnamn

Du kan programmera ett expeditnamn eller en beteckning av upptill en längd på 24 tecken genom att använda det alfanumeriska tangentbordet eller teckentabellen. Det kommer automatiskt att skrivas ut på alla kvittot, journalposter och administrationsrapporter.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Koppla om kassaregistret till funktionen för definiering av expeditnamn genom att trycka på  upprepade gånger tills meddelandet som indikerar det första expeditnumret kommer att visas.
3. För att ange en specifik expedit, skriv expeditens nummer **1** till **15** på sifferknapppanelen och tryck på .
4. Mata in bokstäverna eller tecknen för strängen du önskar definiera och tryck sedan på . Du uppmanas nu att identifiera den påföljande expediten.
5. Upprepa stegen 3 och 4 för alla expeditnamn du önskar.
6. Tryck på  tangenten för att avsluta.

Exempel: Programmera **Alex** som namnet för expedit nummer 1 genom att använda teckentabellen för STORA BOKSTÄVER.

Knappa in/Tryck på:



Administratörlösenord

Du kan definiera två olika administratörlösenord, ett för att förhindra obehörig åtkomst till apparatens **PRG** och **Z** funktioner och ett för att förhindra obehörig åtkomst till **X** funktionen. Eftersom transaktionstotalerna nollställs när administratörrapporten utförs med Z funktionen kommer ett administratörlösenord att förhindra att oförutsedd nollställning av dessa totaler görs av obehörig personal. Lösenordet för X funktionenskyddat säkerhetsnivån vad gäller transaktionsrapportdata.

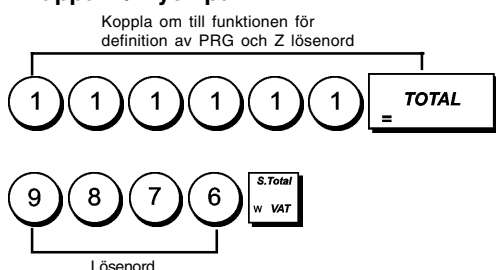
Definiera ett administratörlösenord för PRG och Z funktionen

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på **1 1 1 1 1 1** och tryck sedan på **TOTAL**.
3. Knappa in det fyrsiffriga administratörlösenordet och tryck på **S.Total w VAT**.

OBS! Om ett administratörlösenord definieras som 0000 kommer säkerhetsskyddfunktionen med lösenordet inte att fungera.

Exempel: Definiera administratörlösenordet 9876 för PRG och Z funktionerna.

Knappa in/Tryck på:



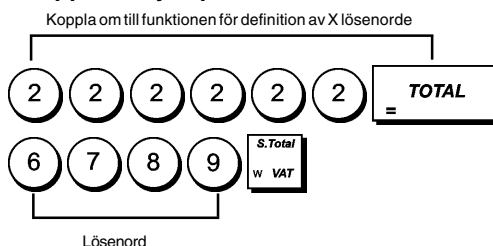
Definiera ett administratörlösenord för X funktionen

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på **2 2 2 2 2 2** och tryck sedan på **TOTAL**.
3. Knappa in ditt fyrsiffriga administratörlösenord och tryck på **S.Total w VAT**.

OBS! Om ett administratörlösenord definieras som 0000 kommer säkerhetsskyddfunktionen med lösenordet inte att fungera.

Exempel: Definiera administratörlösenordet 6789 för X funktionen.

Knappa in/Tryck på:



Radera administratörlösenord för PRG, Z och X

För att radera lösenord för PRG, Z eller X funktionen

programmerar du lösenordet **0 0 0 0** genom att följa instruktionerna i avsnitten "Definiera ett administratörlösenord för PRG och Z funktionen" och "Definiera ett administratörlösenord för X funktionen".

Använda kassaregistret skyddat av lösenord

I det fall ett administratörlösenord har definierats för att skydda mot obehörig åtkomst till PRG, Z och X funktionerna går du vidare enligt nedan för inmatning av det specifika lösenordet:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in det specifika fyrsiffriga lösenordet.
3. Tryck på **check** tangenten.

Träningsfunktion

Genom träningsfunktionen går det att använda kassaregistret för att utföra riktiga transaktioner för inlärningsändamål. Inga transaktioner som utförs i den här funktionen kommer att registreras i de administrativa räkneskapsrapporterna och försäljningskvittona numreras inte konsekutivt: fyra stjärnor skrivs ut istället.

Då kassaregistret sätts på träningsläget kan alla träningstransaktioner utföras i **REG**- och **MGR**-lägena. Du kan även skriva ut en detaljerad träningsrapport för att hålla reda på transaktionerna som utförts i denna funktion. Se "Träningsrapport" för ytterligare detaljer.

För användning av träningsfunktionen från PRG läget:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på **5 5 5 5 5 5** **TOTAL**.
En rad visas på displayen för att indikera att kassaregistret befinner sig i träningsfunktionen.
3. Vrid kontrollnyckeln till **REG** eller **MGR** för att utföra försäljningstransaktioner som träning.

För att gå ur träningsfunktionen från PRG läget:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på **5 5 5 5 5 5** **TOTAL**.

För att komma åt träningen från REG-läget, ange lösenordet:

1. Kontrollnyckelns läge: **REG**.
2. Skriv det **[4-siffriga lösenordet]** för träningsläget och tryck på **S.Total w VAT**.

En linje visas på den tredje siffran från vänster på displayen för att ange att kassaregistret står på träningsläget.

För att gå ur träningsfunktionen från REG läget:

1. Kontrollnyckelns läge: **REG**.
2. Skriv det **[4-siffriga lösenordet]** för träningsläget och

tryck på .

Programmera ett lösenord för träningsfunktionen

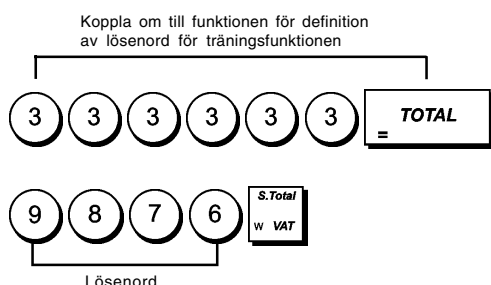
Ett lösenord för träningsfunktionen förhindrar obehörig åtkomst till denna från REG läget.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på       och tryck sedan på .
3. Knappa in avsett **[fysriffsigt lösenord]** och tryck på  tangenten.

OBS! Tilldela inget lösenord med 0000.

Exempel: Definiera 9876 som lösenord för träningsfunktionen.

Knappa in/Tryck på:



Kassaregistrets identifikationsnummer

Det fyrsiffriga identifikationsnumret för kassapparaten skrivs ut på de försäljningskvitton, journalrapporter och administrationsrapporter som utfärdas av kassaregistret. Detta kan fördelaktigt användas för identifikation av det här kassaregistrets verksamhet när mer än ett kassaregister används i rörelsen.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in ditt **[4-siffriga identifikationsnummer]** och tryck på .

Exempel: Definiera identifikationsnummer 0006.

Knappa in/Tryck på:     

Betalningsmedlets status

För programmering av betalningsmedlet kan du specificera ett fyrsiffrigt status för varje typ av betalningsmedel.

Typ av betalning

- 1 = Kontant
- 2 = Check
- 3 = Kreditkort
- 4 = Kreditkort 1
- 5 = Kreditkort 2

Det fyrsiffriga statuset består av **[HDLO]** och flaggor för **[Specificera betalt belopp]**, **[Växel given]** och **[Låda öppen]**.

Spärr hög siffra

- 0 = Ingen HDLO
- 1 = 0,01 - 0,09
- 2 = 0,01 - 0,99
- 3 = 0,01 - 9,99
- 4 = 0,01 - 99,99
- 5 = 0,01 - 999,99
- 6 = 0,01 - 9999,99

Specificera betalt belopp

- 0 = Inte obligatorisk
- 1 = Obligatorisk

Växel given

- 0 = Aktiverad
- 1 = Avaktiverad

Låda öppen

- 0 = Aktiverad
- 1 = Avaktiverad

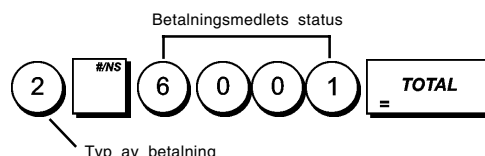
OBS!: Växloptionens inställning gäller alla typer av betalningsmedel förutom kontant (Växel given är alltid aktiv för denna typ av betalning).

Programmera betalningsmedlet:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Skriv den **[1-siffriga medeltypen]** och tryck på .
3. Skriv det **[4-siffriga statuset]**.
4. Tryck på .

Exempel: För betalning med check, definiera en spärr för höga siffror bland 6 (9999,99), med ej obligatorisk inmatning av betalt belopp, växel given och låda öppen avaktiverad.

Skriv/Tryck på:



Programmering i minnet av streckkoder med inbäddat pris

Streckkodsläsaren måste kunna läsa av 8- eller 13-siffriga EAN/UPC-streckkoder. EAN/UPC-koder läser från en produkts streckkodsetikett som har en standard sifferkombination som identifierar produkten som säljs. Streckkoden med inbäddat pris för en artikel har en specifik struktur som beror på landet i vilket det används och för den EAN/UPC-kod som ska användas. Du kan programmera upp till 10 olika streckkodsconfigurationer. De följande parametrarna måste bestämmas för en programmering av streckkoden:

Typ av kod

- 0 = Lång (13-siffrig)
- 1 = Kort (8-siffrig)

Specifik landskod prefix

- 000 - 999
- (ange alltid 3 siffror)

Längd kodens prefix

- 1 till 3 siffror

Prisets längd

- Högst 8 siffror

Kontrollsiffra

- 0 = Avaktiverad
- 1 = Aktiverad

Streckkodens valuta

- 0 = Lokal
- 1 = Utländsk valuta nr 1
- 2 = Utländsk valuta nr 2
- 3 = Utländsk valuta nr 3
- 4 = Utländsk valuta nr 4

För att programmera en streckkod med inbäddat pris i minnet:

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Ange minneskoden [**1 till 10**] som identifierar konfigurationen av streckkoden som du programmerar.
3. Tryck på .
4. Ange kodtypen [**0 eller 1**].
5. Ange max 3 siffror för landskodens prefix [**000 till 999**]. **Tre siffror ska alltid användas. Till exempel för prefixet 24, skriv [024].**
6. Ange antalet siffror [**1 till 3**] som landskodens prefix består av. Till exempel, för prefix 24, ange [2].
7. Ange antalet siffror [**1 till 8**] som det inbäddade priset i streckkoden består av.
8. Bestäm om en priskontrollssiffra ska användas eller inte.
9. Ange valutans identifierar [**1 till 4**].
10. Tryck på .

Knappens status kvitto utebliven försäljning

Beroende på hur den programmerats, kan knappen  aktiveras i MGR-läget, eller i både MGR- och REG-lägena, för att öppna kassalådan utan att ett försäljningsbelopp behövs registreras eller vid en växling för en utebliven försäljning.

Det 6-siffriga statuset består av flaggor för [Låda öppen], [Registerläge], [Utskrift kvitto], [Utskrift sidhuvud kvitto], [Inmatning elektronisk journal] och [Uppdatering konsekutivt kvittonnummer]. Standarden anges i **fetstil**.

Låda öppen

0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Registerläge

0 = REG och MGR
1 = MGR endast

Utskrift kvitto

0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Utskrift sidhuvud kvitto

0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Inmatning E.J.

0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Uppdat. Konsek. kvittonr

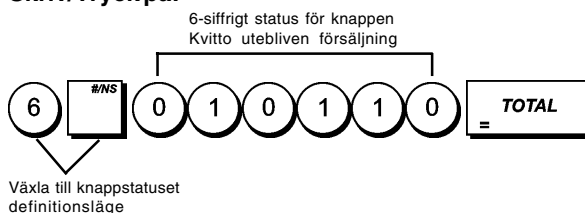
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Programmera knappen .

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Skriv  och tryck på .
3. Skriv det [**6-siffriga statuset**].
4. Tryck på .

Exempel: Definiera ett status som gör att lådan kan öppnas endast i MGR-läget, en utskrift av kvittot med konsekutiva nummer och inget sidhuvud eller inmatning elektronisk journal.

Skriv/Tryck på:



Status knappen PO och RA

För dessa knappar kan du specificera ett 2-siffrigt status med en flagga för [HDLO] och en flagga för [Utskrift sidhuvud kvitto].

Spärr hög siffra

0 = Ingen HDLO
1 = 0,01 - 0,09
2 = 0,01 - 0,99
3 = 0,01 - 9,99
4 = 0,01 - 99,99
5 = 0,01 - 999,99
6 = 0,01 - 9999,99

Utskrift sidhuvud kvitto

0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

Programmera knappen .

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på .
3. Skriv det [**2-siffriga statuset**].
4. Tryck på .

Programmera knappen .

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på .
3. Skriv det [**2-siffriga statuset**].
4. Tryck på .

Exempel: För knappen , definiera en HDLO på 4 (99,99) med ingen utskrift av kvittots sidhuvud.

Skriv/Tryck på:    

2-siffriga statuset

Rabatt- (-%) eller tilläggsbelopp (knappen +/-)

En spärr för stora siffror (High Digit Lock Out = HDLO) och ett positivt eller negativt status kan tilldelas till  tangenten.

Du kan sätta en gräns för antalet siffror, dvs det högsta tillåtna värdet för en tangentoperation med minus eller plus, detta från 1 till 6 siffror. Detta utgör en försäkring om att beloppen inte överstiger det högsta tillåtna värdet. Du kan också tilldela ett status vad gäller avdrag (-) eller pålägg (+) till den här tangenten så att specifika belopp dras av eller läggs på.

Utför dina val för den här funktionen bland nedanstående optioner (grundvärden i fetstil):

HDLO

0 = HDLO Nej

1 = 0,01 - 0,09

2 = 0,01 - 0,99

3 = 0,01 - 9,99

4 = 0,01 - 99,99

5 = 0,01 - 999,99

6 = 0,01 - 9999,99

Avdrag eller pålägg

0 = Avdrag

1 = Pålägg

1. Kontrollnyckels läge: **PRG.**
2. Knappa in erforderad HDLO kod [**0 till 6**] i enlighet med tabellen ovan.
3. Knappa in erforderat avdrags- eller pålägsstatus **0** eller **1**.
4. Tryck på .

Exempel: Tilldela max 5 siffror och ett avdragsstatus till den här tangenten.



Programmera konsekutivt kvittonummer

För att programmera konsekutivt kvittonummer:

1. Kontrollnyckels läge: **PRG.**
2. Tryck på: **8 8 8 8 8 8** och sedan .
3. Ange [**Kvittonumret från 1 till 9999**].
4. Tryck på .

Z1/Z2-räknare

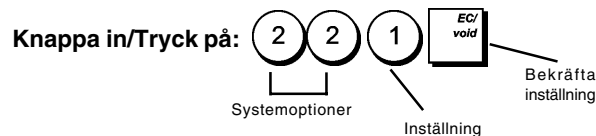
Programmera Z1- och Z2-räknare:

1. Kontrollnyckels läge: **PRG.**
2. Tryck på **1** för Z1-räknare eller **2** för Z2-räknare.
3. Ange ett [**4-siffrigt räknarnummer från 0001 till 9999**].
4. Tryck på .

Ändra kassaregistrets standardinställningar

1. Kontrollnyckels läge: **PRG.**
2. Knappa in [**nummer**] för den Systemoptioner (1-96 enligt anvisningarna i tabellen) du önskar ändra.
3. Knappa in [**nummer**] för den önskade inställningen.
4. Tryck på  tangenten.

Exempel: Programmera kassaregistret för utfärdande av multipla kvitton.



Programmera Systemoptioner

Programmeringsfunktionerna omfattar ett visst antal optioner för användning av kassaregistret. Var och en av funktionerna som beskrivs i det här avsnittet har redan ställts in vid leveransen för att uppfylla de oftast förekommande kraven.

Kassaregistrets grundinställningar, vilka kan omprogrammeras när du så önskar, visas i **fetstil** i tabellen nedan. Du kan när som helst skriva ut en rapport över hur kassaregistret är programmerat. Se "Programmeringsrapport för kassaregister" för ytterligare detaljer.

1. Ställa in datumets format
0 = Månad/Dag/År
1 = Dag/Månad/År
2. Ställa in tidsformatet
0 = 24 tidsformat
1 = 12 tidsformat
3. Knappsignal
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
4. Aktivering elektronisk journal
0 = Standard elektronisk journal
1 = Dynamisk elektronisk journal
5. Aktivering expeditssystem
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
6. Obligatorisk angivelse expeditens säkerhetskod
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
7. Obligatorisk angivelse expeditens säkerhetskod för varje transaktion.
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
8. Loggin av expediten då registret är överksam
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
9. Svängande motorflagga (förutom REG- och MGR-lägena)
0 = Aktiv endast för EJ-rapport
1 = Aktiv för PRG-, X- och Z-lägena
10. Nollställ konsekutivt kvittonummer efter Z1-rapport
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
11. Nollställ totalsumma efter Z1 finansrapport
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
12. Nollställ Z1 och Z2-räknare efter Z-rapport
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 13-14 Reserverad

- 15 Betalningar efter transaktioner
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 16 Registrering av nollpris
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 17 Skattkalkyleringar
0 = Reserverad
1 = Beskattningskalkylering
2 = Momskalkylering
- 18 Position för utskrift skattinformation
0 = Skriv ut momsinformation efter betalt belopp
1 = Skriv ut information före totalbeloppet
- 19 Tilldela addition och subtraktion
pos/neg % resultat till avdelningen
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 20 Växling av utländsk valuta
0 = Dela för valutakalkylering
1 = Multiplitera för valutaväxlingskalkylering
- 21 Avrunda
0 = Ingen europeisk avrundning
1 = Val av speciell avrundning - Schweizisk
0,01 - 0,02 = belopp avrundat till 0,00
0,03 - 0,07 = belopp avrundat till 0,05
0,08 - 0,09 = belopp avrundat till 0,10
2 = Val av speciell avrundning - Svensk
0,00 - 0,24 = belopp avrundat till 0,00
0,25 - 0,74 = belopp avrundat till 0,50
0,75 - 0,99 = belopp avrundat till 1,00
3 = Val av speciell avrundning - Dansk
0,00 - 0,12 = belopp avrundat till 0,00
0,13 - 0,37 = belopp avrundat till 0,25
0,38 - 0,62 = belopp avrundat till 0,50
0,63 - 0,87 = belopp avrundat till 0,75
0,88 - 0,99 = belopp avrundat till 1,00
4 = Val av speciell avrundning - Euro
0,01 - 0,03 = belopp avrundat till 0,00
0,04 - 0,07 = belopp avrundat till 0,05
0,08 - 0,09 = belopp avrundat till 0,10
- 22 Utfärda multipla kvitton
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 23 Duplicera utskrift Z-rapport
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 24 Hoppa över noll på räkenskapsrapporter
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 25 Ställ in registrets funktionsläge
0 = Utskrift journalregister
1 = Utskrift kvitton
- 26-39 Reserverad
- 40 Lagring i elektronisk journal
0 = endast försäljningskvitton
1 = Registrering av full verksamhet
- 41 Varningssignal aktiveras vid start av transaktion då minnet för elektronisk journal nästan är fullt
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 42 Varningssignal aktiveras vid slutet av en transaktion då minnet för elektronisk journal nästan är fullt.
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 43-49 Reserverad
- 50 Val av radmellanrum för utskrift:
0 = 0,500 mm
1 = 0,667 mm
2 = 0,833 mm
3 = 1,00 mm
4 = 1,167 mm
5 = 1,333 mm
6 = 1,500 mm
7 = 1,667 mm
8 = 1,833 mm
9 = 2,00 mm
- 51 Kvittots utskriftsformat
0 = Normal
1 = Komprimerad
2 = Dubbel höjd
- 52 Utskriftsformat X/Z-rapport
1 = Komprimerad
2 = Dubbel höjd
- 53 Komprimerad elektronisk journal rapportens utskriftsformat
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 54 Komprimerad utskrift i PRG-läge
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 55-59 Reserverad
- 60 Utskrift datum
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 61 Utskrift tid
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 62 Utskrift expeditens namn
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 63 Utskrift maskinnummer på kvitto
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 64 Utskrift konsekutivt kvittonummer
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 65 Utskrift PLU-nummer
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 66 Skriv ut sub-total då

S.Total
W VAT

 trycks ned
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad

- 67 Skriv ut Z1/Z2-räknare
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 68 Skriv ut totalsumma
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 69 Utskrift total återbetalning på räkenskapsrapport
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 70 **Utskrift skattesats på kvitto**
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 71 Utskrift totalt beskattningsbart belopp på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 72 Utskrift beskattningsbart belopp uppdelat per sats på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 73 Utskrift beskattningsbart belopp uppdelat per sats på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 74 Utskrift totalt beskattningsbart belopp på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 75 Utskrift beskattningsbart belopp exkl. moms uppdelat per sats på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 76 Utskrift totalt beskattningsbart belopp exkl. moms på försäljningskvitto
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 77 Utskrift av skattesymbol till höger om beloppet
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 78 Utskrift kundens sidhuvud på kvitto
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 79 Utskrift kundens fottext på kvitto
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 80 Utskrift sidhuvud på X/Z-rapporter
0 = Avaktiverad
1 = Aktiverad
- 81 Utskrift förhållande % i Avdelnings- och PLU-rapport
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 82-89 Reserverad
- 90 Utskrift grafiskt sidhuvud på kvitto
0 = Aktiverad
1 = Avaktiverad
- 91-95 Reserverad

- 96 Språkval
0 = Engelska
1 = Spanska
2 = Franska
3 = Tyska
4 = Programmerbar (fri text)

Kassaregistrets programmeringsrapporter

I det här avsnittet ges en beskrivning över hur de olika rapporterna som visar hur kassaregistret är programmerat ska skrivas ut. Dessa rapporter utförs samtliga i PRG läget.

För att stoppa utskriften av en rapport, tryck på och håll ner



Programmeringsrapport för varugrupper

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in **1** **0** och tryck sedan ner **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för varugrupsområde

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

2. Knappa in **2** **0**.
3. Knappa in varugrupsnumret **[01 - 99]** från vilket du önskar starta.
4. Knappa in varugrupsnumret **[01 - 99]** vid vilket du önskar sluta.
5. Tryck på **= TOTAL**.

Rapport för varugrupplänkning

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **3** **0**.
3. Knappa in varugrupsnumret **[00 - 10]** för vilket en lista av associerade varugrupper ska visas.
4. Tryck på **= TOTAL**.

PLU Programmeringsrapport

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **4** **0** och tryck sedan på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för PLU område

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Skriv PLU-numret **[0001 - 2000]** som du vill börja från och tryck på **PLU code record**.
3. Knappa in PLU numret **[0001 - 2000]** vid vilket du önskar sluta.
4. Tryck på **= TOTAL**.

Rapport för PLU varugrupplänkning

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(6)(0)**.
3. Knappa in varugruppnumret **[01 - 99]** för vilket en lista av associerade PLU ska visas.
4. Tryck på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för expediter

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(7)(0)** och tryck sedan på **= TOTAL**.

Total programmeringsrapport för kassaregister

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(8)(0)** och tryck sedan på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för sidhuvud-/fottextsträngar

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(8)(1)** och tryck på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för utländsk valutasträngar

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(8)(2)** och tryck på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport betalningsmedelsträngar

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(8)(3)** och tryck på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för inmatning av nytt språk (10-teckenssträngar)

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(9)(0)** och tryck på **= TOTAL**.

Programmeringsrapport för inmatning av nytt språk (24-teckenssträngar)

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Knappa in **(9)(1)** och tryck på **= TOTAL**.

Administrationsrapporter

Transaktionsdata bevaras i kassaregistrets minne så länge som batteriets back-up system är funktionsdugligt. Dessa data kan skrivas ut som rapport för företagsledningens granskning. Administrationsrapporten kan skrivas ut när kontrollknappen står antingen i läget X eller Z.

Rapport i läget X resp Z

Genom att vrida kontrollnyckeln till X läget skrijs den uppsamlade transaktionsinformationen ut och **HÅLLER KVAR ALLA TOTALER I MINNET**. Använd den här rapportfunktionen för att skriva ut periodisk läsning av utförda transaktioner (vissa användare kallar X-rapporten en middagsrapport). X rapporterna inkluderar PLU-rapport, expeditrapport och X1- resp X2-räkenskapsrapport.

Genom att vrida kontrollnyckeln till Z läget skrivs samma information ut som vid X rapporten. Den enda skillnaden är att efter utskrift av en Z-rapport **NOLLSTÄLLS ALLA TRANSAKTIONSTOTALER**, med undantag för totalsumman, detta om du inte använt programmeringsfunktionen för en annorlunda programmering av systemoptionerna. Den här rapporten används vanligtvis vid slutet på dagen så att alla transaktionstotaler ska kunna rensas för start från noll dagen därpå.

OBS! För att förhindra oförutsedd utskrift av Z rapporten, tilldela ett administratörlösenord för PRG och Z läget enligt beskrivningen i avsnittet "Definiera ett administratörlösenord för PRG och Z funktionen".

En **X2**-rapport är en räkenskapsrapport som går från ett visst datum till ett annat och används vanligen en gång varje vecka. Den samlar ihop samtliga transaktionstotaler. En **Z2**-rapport är samma sak som en X2-rapport med undantaget att alla transaktionstotaler nollställs efter läsningen. Den tas vanligtvis som försäljningsrapport en gång varje månad för granskning av försäljningstotalerna vid månadsslutet för varje varugrupp.

OBS! Innan du skriver ut en administrationsrapport ska du se till att tillräckligt med papper har laddats i kassaregistret.

Programmering av räknare för Z1/Z2 räkenskapsrapport

Du kan hoppa över kassaregistrets standard räknare för Z1/Z2 räkenskapsrapport genom att programmera numret från vilket du vill att räknaren ska börja att räkna konsekutivt varje gång en räkenskapsrapport skrivs ut.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.
2. Tryck på **(1)** för räknaren för Z1 rapporten, eller tryck på **(2)** för räknaren för Z2 rapporten.
3. Knappa in ett nummer **[0001 till 9999]** från vilket du vill att kassaregistret börjar räkna vid varje Z1 eller Z2 rapport.
4. Tryck på **pay trans**.

Programmering av totalsumman

Du kan programmera transaktionens totalsumma som ska skrivas ut i administrationsrapporterna.

1. Kontrollnyckelns läge: **PRG**.

- Tryck på **7 7 7 7 7 7** och tryck sedan på **= TOTAL**.
- Knappa in totalsumman på max 12 siffror.
- Tryck på **pay trans**.

Räkenskapsrapport i läget X1 och Z1

OBS! Om pappret skulle ta slut medan du skriver ut en Z rapport, kan du bara skriva ut en rapport i duplikat genom att

trycka på **#NS** åtföljt av **= TOTAL**.

- Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att en utskrift i läget Z nollställer alla totaler).
- I det fall ett administratörlösenord har definierats för PRG och Z, eller X funktionen knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker på **check**.

- Tryck på **= TOTAL** tangenten.

Identifikationsknapp för X-rapport	15: 12 MC NO. 1962	18-07-2007 0173	Konsekutivt kvittonummer
Varugruppernummer eller tilldelat namn	DEPT 01 14.89%	0001	X räknare
Varugruppernummer 1	DEPT 02 19.48%	80	Räknar-redovisning varugrupp 1
ratio %	DEPT 03 29.18%	*1027.09T3	Försäljningstotal varugrupp 1
	DEPT 04 33.84%	*1538.68T2	
	DEPT 05 ---	*1773.49T4	
	DEPT 06 0.13%	*-1.00	
	DEPT 07 1.54%	2	
	DEPT 09 0.09%	*6.65	
	DEPT 10 0.14%	7	
	DEPT 40 0.09%	*81.20	
	DEPT 45 0.01%	1	
	DEPT 52 0.83%	*4.50	
	TOTAL	*0.50	
	VAT1 5.5%	9	
	TXBL..W.1 5.5%	*44.00	
	VAT2 10%	*5272.61	Försäljningstotal alla varugrupper
	TXBL..W.2 10%	*46.62	
	VAT3 19%	*846.53	
	TXBL..W.3 19%	*893.15	
	VAT4 20%	*137.43	
	TXBL..W.4 20%	*1374.83	
	NON TAX	*1512.26	
	TL-COUPON	*146.25	
	TL-ADD ON	*769.67	
	DISCOUNT	*915.92	
	NET	*296.80	
	REFUND	*1484.27	
	VOID/CORR	*1781.07	
	GROSS	*170.35	
	CASH	*-65.20	
	TL-CHECK	*0.00	
	TL-CHARGE	*0.83%1	
	CARD 1	*0.49%1	
	CARD 2	*-32.95%2	
	TL-RECD AC	*-0.35%2	
	T-PAID OUT	*5272.75	
	TL-NS	*-74.99	
	C-I-D	*-39.89	
	CHECK ID	*5125.12	
	CHARGE ID	*2890.60	
	C CRED1 ID	*0011	
	C CRED2 ID	*560.49	
	FC 1	*779.19	
	FC 1	*670.97	
	FC 1	*0008	
	FC 1	*371.50	
	FC 1	*0003	
	FC 1	*371.50	
	FC 1	*0004	
	FC 1	*421.00	
	FC 1	*390.00	
	FC 1	*0004	
	FC 1	*2886.76	
	FC 1	*595.33	
	FC 1	*779.19	
	FC 1	*670.97	
	FC 1	*371.50	
	FC 1	*361.31	
	FC 1	*5272.75*	

Räkenskapsrapport i läget X2 och Z2

- Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att en utskrift i läget Z2 nollställer alla totaler).
- I det fall ett administratörlösenord har definierats för PRG och Z eller X funktionen knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker på **check**.
- Knappa in **9 9** och tryck på **= TOTAL** tangenten.

Rapport om kontanter i lådan

Den här rapporten anger kassalådans räkenskapsstatus. Den tillhandahåller totaler för betalning med kontanter, check, debet, kredit 1 och kredit 2.

- Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att i läget Z nollställer kontanten i lådan rapporten alla totaler).
- I det fall ett administratörlösenord har definierats för PRG och Z eller X funktionen knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker på **check**.
- Tryck på **X/date/time** tangenten.

15: 14 MC NO. 1962 C-I-D	18-12-2007 0174 *2886.76	Räknare ingen försäljning
CHECK ID	*595.33	Kontanter totalt i lådan
CHARGE ID	*779.19	Kredit totalt i lådan
C CRED1 ID	*670.97	Total försäljning på kort 1
C CRED2 ID	*371.50	Total försäljning på kort 2

Expeditrapport

I den här rapporten ges en förteckning över antalet transaktioner och total försäljning för varje expediter. Längst ner på kvittot anges total försäljning för samtliga expediter. För alla expediter, endast normala försäljningar:

- Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att i läget Z nollställer expeditrapporten alla totaler).
- I det fall ett administratörlösenord har definierats för PRG och Z eller X funktionen knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker på **check**.

- Tryck på **clerk** tangenten.

Tid	15: 16 MC NO. 1962 CLERK REPORT	18-07-2007 0176	Konsekutivt kvittonummer
Nummer eller tilldelat namn expediter 1	CLERK01 TOTAL	*2778.98	X rapport-beteckning
	VAT1 5.5%	*18.21	Försäljningstotaler expediter 1
	TXBL..W.1 5.5%	*330.34	
	VAT2 10%	*346.55	
	TXBL..W.2 10%	*82.83	
	VAT3 19%	*828.77	
	TXBL..W.3 19%	*311.60	
	VAT4 20%	*69.01	
	TXBL..W.4 20%	*363.14	
	NON TAX	*432.15	
	TL-COUPON	*172.66	
	TL-ADD ON	*863.47	
	DISCOUNT	*1036.13	
	NET	*50.50	
	REFUND	*0.00	
	VOID/CORR	*0.83%1	
	GROSS	*0.30%1	
	CASH	*-11.60%2	
	TL-CHECK	*-0.35%2	
	TL-CHARGE	*2778.93	
	CARD 1	*-37.00	
	CARD 2	*-4.50	
	TL-RECD AC	*2631.49	
	T-PAID OUT	0073	
	TL-NS	*1582.26	
	C-I-D	0004	
	CHECK ID	*162.00	
	CHARGE ID	0008	
	C CRED1 ID	*593.69	
	C CRED2 ID	0004	
	FC 1	*249.48	
	FC 1	*191.50	
	FC 1	0002	
	FC 1	*215.00	
	FC 1	0001	
	FC 1	*150.00	
	FC 1	0002	
	FC 1	*1647.26	
	FC 1	*162.00	
	FC 1	*593.69	
	FC 1	*249.48	
	FC 1	*191.50	
	FC 1	*215.00	
	FC 1	*150.00	
	FC 1	*1647.26*	

För alla expediter, endast träningsförsäljningar, upprepa proceduren ovan och ersätt steg 3 med:

- Tryck på **8 8** **clerk**.

För normala försäljningar och träningsförsäljningar för en specifik expedit, upprepa proceduren ovan och ersätt steg 3 med:

- Ange [expeditens nummer] och tryck på .

PLU försäljningsrapporter

Den här rapporten tillhandahåller information om antalet gånger en viss PLU används, totalen för detta antal och den totala försäljningen för samtliga PLU.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att i läget **Z** nollställer PLU rapporten alla PLU-totaler).
2. I det fall ett administratörlösenord har definierats för PRG och Z eller X funktionen knappar du in [4-siffrigt lösenord] och trycker på .

3. Tryck på  tangenten.

PLU nummer eller tilldelat namn	15:19 MC NO. 1962 PLU REPORT PLU 0001 13.86% PLU 0002 4.84% PLU 0042 0.13% PLU 0201 4.97% PLU 0202 0.39% PLU 0301 4.13% PLU 0302 3.11% TL-PLU	18-07-2007 0177 X 16 *214.65T2 5 *75.00T4 1 *2.00 7 *76.93T4 4 *6.00T1 5 *64.00T2 5 *48.23T1 *1549.24	Räknare PLU 1
---------------------------------	--	--	---------------

Total PLU 1

Försäljningsrapport för PLU områden

I den här rapporten tillhandahålls samma transaktionsinformation som i PLU försäljningsrapporten men med avseende på definierade PLU områden.

1. Kontrollnyckelns läge: endast **X**.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in [4-siffrigt lösenord] och trycker på .

3. Knappa in PLU numret [0001 - 2000] från vilket du vill starta.

4. Tryck på .

5. Knappa in PLU numret [0001 - 2000] med vilket du vill sluta.

6. Tryck på .

Försäljningsrapport för varugruppområden

I den här rapporten tillhandahålls information om antalet transaktioner som utförts inom det definierade området hos varugrupperna samt deras respektive försäljningstotaler.

1. Kontrollnyckelns läge: endast **X**.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in [4-siffrigt lösenord] och trycker

på .

3. Knappa in varugruppnumret [01-99] från vilket du vill starta.

4. Knappa in varugruppnumret [01-99] med vilket du vill sluta.

5. Tryck på .

Försäljningsrapport för varugrupper

I den här rapporten tillhandahålls samma information som i försäljningsrapporten för varugruppområden, fast för alla varor som associerats till den definierade varugruppen.

1. Kontrollnyckelns läge: endast **X**.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in [4-siffrigt lösenord] och trycker

på .

3. Knappa in varugruppnumret (1) till (1) 0. För att utfärda en rapport som innehåller försäljningen av varor för alla varugrupper knappar du in (1) (1).

4. Tryck på .

Tidsrapport

Tidsrapporten tillhandahåller total nettoförsäljning som genomförts av kassaregistret på timbasis.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z** (kom ihåg att en Z tidsrapport nollställer samtliga tidstotaler).
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in [4-siffrigt lösenord] och

trycker på .

3. Knappa in (1) (1) och tryck sedan på .

Träningsrapport

Den här rapporten tillhandahåller en rapport i X eller Z läge över de transaktioner som utförts i träningsfunktionen. På samma sätt som vid de ordinära X- och Z-räkenskapsrapporterna i läget Z nollställs alla transaktionstotaler och tillhandahåller samma information som en ordinär X- eller Z-räkenskapsrapport med undantaget att rapportbeteckningen är "X0" eller "Z0".

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z**. Kom ihåg att i läget Z rensas innehållet i träningsrapporten.
2. I det fall ett lösenord för träningsfunktionen har definierats, knappa in avsett [fysiffrigt lösenord] och

tryck på .

3. Knappa in (8) (8) och tryck på  tangenten.

Elektriska journalrapporter

En elektronisk journalrapport som utförs med kontrollknappen i läget X rensar inte den elektroniska journalens minne (och alla transaktionsdata hålls därför kvar) **medan rapporten som utförs med kontrollknappen i läget Z raderar den elektriska journalens minne och återställer det till dess maximala 13.000 programmerade radkapacitet.**

För att tillfälligt avbryta utskriften av rapporten, tryck på



Tryck på knappen igen för att återuppta utskriften (till exempel för att fylla på papper och undvika att papper tar slut).

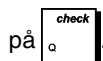
För att radera utskriften av rapporten, tryck på



Fullständig elektronisk journalrapport

Genom den här rapporten ges en fullständig lista över transaktionskvitton och Z-räkenskapsrapporter lästa inom den maximala 13.000 programmerade radkapaciteten.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z**. Kom ihåg att i läget Z rensas innehållet i den elektroniska journalens minne. Se till att det finns gott om papper i skrivaren.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker



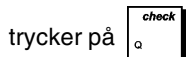
3. Tryck på tangenten.

När innehållet i den elektroniska journalen skrivs ut visas ett meddelande tillsammans med en pipsignal som indikerar att EJ minnets kapacitet har återställts till dess programmerade 13.000 rader.

Äldsta transaktionsrapporten

Vid inknappning av antalet transaktioner du önskar granska, skriver den här rapporten ut det valda antalet av de äldsta kvittona och Z-räkenskapsrapporterna som utförts och lagrats inom den 13.000 programmerade radkapaciteten.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z**. Kom ihåg att i läget Z rensas journalrapportens innehåll. Se till att det finns gott om papper i skrivaren.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och



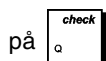
3. Knappa in ett **nummer mellan [001 och 999]** och indikera antalet äldre rapporter du önskar och tryck på



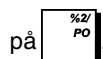
Senaste transaktionsrapporten

Vid inknappning av det antal transaktioner du önskar granska, kommer den här rapporten att skriva ut de senaste kvittona och Z-räkenskapsrapporterna som utförts och lagrats inom den programmerade 13.000 radkapaciteten.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z**. Kom ihåg att i läget Z rensas innehållet i journalrapporten. Se till att det finns gott om papper i skrivaren.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker



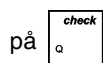
3. Knappa in ett **nummer mellan [001 och 999]** för att indikera det önskade antalet senaste rapporter och tryck



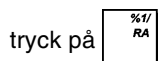
Rapport varje dag

Vid inknappning av antalet Z-räkenskapsrapporter du önskar granska skriver den här rapporten ut de kvitton som registrerats före den definierade Z-räkenskapsrapporten tillsammans med själva rapporten.

1. Kontrollnyckelns läge: **X** eller **Z**. Kom ihåg att i läget Z rensas innehållet i journalrapporten. Se till att det finns gott om papper i skrivaren.
2. I det fall ett administratörlösenord för X funktionen har definierats knappar du in **[4-siffrigt lösenord]** och trycker



3. Knappa in ett nummer mellan **[01 och 99]** för att indikera det önskade antalet äldre slut på dagen rapporter och



Försäljningstransaktioner

Gå in och gå ur registerfunktionen

1. Lås upp skrivarfacket och vrid kontrollnyckeln till REG läget.
2. I det fall expeditssystemoptionen har ställts in till aktiv funktion och expeditkoden har programmerats knappar

du i det tilldelade expeditnumret, tryck sedan på , knappa in den associerade tresiffriga säkerhetskoden och

tryck sedan på . I det fall expeditssystemoptionen har ställts in till aktiv funktion och en säkerhetskod inte har programmerats knappar du in valfritt expeditnummer och

trycker sedan på .

Visa datum och tid

Du kan visa aktuellt datum och tid utanför en försäljningstransaktion och när kassaregistret befinner sig i REG läget. Tryck på



för att visa datum,

Visa den elektroniska journalens kapacitet

I det fall den elektroniska journalen har aktiverats, kan du också visa antalet försäljningsdatarader som fortfarande

finns tillgängliga i journalens minne. Tryck på

utanför en försäljningstransaktion och när kassaregistret befinner sig i REG läget. Värdet visas på den övre raden i operatördisplayen.

Exempel på kvitto

Kvittot nedan är ett typiskt kvitto från kassaregistret.

Sidhuvud för kundkvitto med max 24 tecken per rad

Tid	***** * YOUR RECEIPT * * THANK YOU * *****		Datum
Apparatens nummer	11:07	18-12-2007	Konsekutivt kvittonummer
Expeditnummer eller tilldelat namn	MC NO. 1962	0088	Artikelpreis med momssatsbeteckning för varugrupp
Varugrupper	DEPT 01	*10.00T1	Artikelpreis i ej beskattningsbar varugrupp
	DEPT 02	*2.50T3	
	DEPT 07	*12.95	
	DEPT 03	*5.00T2	
	DEPT 04	*15.50T4	
	SUBTOTAL *45.95		
Kontantbetalning	TOTAL	*45.95	Belopp som ska betalas
	AMOUNT	*50.00	
	CHANGE	*4.05	Rest
	/ HAVE A NICE DAY /		
	/ PLEASE COME AGAIN /		
	/		

Fottext för kundkvitto med max 24 tecken per rad

Exemplet nedan visar ett kvitto som innehåller minst möjliga information. Detta kvitto erhålls genom att programmera systemoptionerna 60, 61, 62, 63, 64, 66, 77, 78 och 79 enligt behov. Se "Systemoptioner" för ytterligare detaljer.

Varugrupper	DEPT 01	*10.00	Artikelpreis
	DEPT 02	*2.50	
	DEPT 07	*12.95	
	DEPT 03	*5.00	
	DEPT 04	*15.50	
	TOTAL *45.95		Belopp som ska betalas
Kontantbetalning	AMOUNT	*50.00	
	CHANGE	*4.05	Rest

Kvitto Av/På

Utanför en försäljningstransaktion kan kassaregistret kopplas till ej-utskrift funktionen där transaktionerna som utförs i läget REG inte kommer att skrivas ut. I ej-utskrift funktionen kommer försäljningstotalerna att hållas kvar och administrationsrapporterna skrivas ut.

1. Kontrollnyckelns läge: **REG**

2. Tryck på  tangenten.

OBS! Om systemoptionen 22 till 1 ställs in (Utfärda multipla kvitton) enligt förklaringen i avsnittet "Systemoptioner", kan du bortse från denna inställning och skriva ut kvittot för den sista försäljningstransaktionen genom att trycka på

 för så många kvitton som du önskar.

Lämna Läget Kvitto Av

1. Kontrollnyckelns läge: **REG**

2. Tryck på  tangenten.

Registrera en enskild artikelförsäljning med framställning av rest

Det går att använda upp till åtta siffror för inmatning av beloppet.

Exempel: Registrera en € 1,00 artikel i varugrupp 1. Beräkna resten på € 5,00.

- Tryck på    .
- Tryck på   .

Registrering av en multipel artikelförsäljning med exakt kontantbetalning

Exempel: Registrera en € 2,50 artikel till varugrupp 1, en € 0,50 artikel till varugrupp 45 och en € 1,65 artikel till varugrupp 37, med en exakt betalning av € 4,65.

- Tryck på     .
- Tryck på      .
- Tryck på      .
- Tryck på .
- Tryck på .

Registrering av en multipel artikelförsäljning med exakt betalning i utländsk valuta

Exempel: Registrera en artikel på € 10,00 till varugruppen 1 och en artikel på € 20,00 i varugrupp 2 med en exakt betalning i den programmerade utländska valutan nummer 1.

- Tryck på     .
- Tryck på     .
- Tryck på  för att visa och skriva ut det aktuella beloppet som ska betalas i lokal valuta.
- Tryck på  för utländsk valuta programmerad som nummer 1 och tryck på  för att visa det aktuella beloppet som ska betalas i utländsk valuta.
- Tryck på .

Registrering av en försäljning av multipla artiklar med samma pris

Det går att använda upp till två siffror för antalet artiklar som ska multipliceras.

Exempel: Multiplicera två artiklar som kostar € 1,50 och registrera försäljningen till varugrupp 1. Beräkna resten på € 5,00.

- Tryck på  .
- Tryck på    .
- Tryck på .
- Tryck på   . Resten som ska ges och betalning av rest i lokal valuta

Stegen 1 och 2 i proceduren ovan kan ersättas med det följande för att uppnå samma resultat:

- Tryck på     .

Registrering av en multipel varugrupp-försäljning med betalning i utländsk valuta och betalning av rest i lokal valuta

Exempel: Registrera en € 69,99 artikel till varugrupp 1, en € 5,99 artikel till varugrupp 4 och en € 3,50 artikel till varugrupp 38. Beräkna resten på 150,00 USD (USD = utländsk valut nummer 1).

- Tryck på     .
- Tryck på    .
- Tryck på     .
- Tryck på  för att visa och skriva ut det aktuella beloppet som ska betalas i lokal valuta.
- Tryck på  för utländsk valuta som programmerats som nummer 1 och tryck på  för att visa det aktuella beloppet som ska betalas i utländsk valuta.
- Knappa in beloppet som betalats i utländsk valuta     och tryck på . Resten som ska ges tillbaka till kunden visas.

Registrering av en debiteringstransaktion

Exempel: Registrera en artikel på € 2,50 till varugruppen 1 och en artikel på € 3,00 i varugrupp 2 som en exakt kreditkortstransaktion.

- Tryck på    .
- Tryck på   .
- Tryck på .
- Tryck på .

Dela upp kontantbetalning/kreditkortbetalning

Exempel: Registrera en € 10,00 artikel och en € 15,00 artikel till varugrupp 2. Dela upp det framställda beloppet till € 20,00 kontantbetalning och € 5,00 debitering.

- Tryck på    .
- Tryck på    .
- Tryck på .
- Tryck på    . Återstoden som ska betalas (5,00) visas.
- Tryck på .

Betalning kreditkort 1

Exempel: Registrera en € 120,00 artikel till varugrupp 2 och en € 50,00 artikel till varugrupp 3. Avsluta transaktionen genom betalning med kreditkort eller debiteringskort.

- Tryck på     .
- Tryck på    .
- Tryck på .

Betalning kreditkort 2

Exempel: Registrera en € 120,00 artikel till varugrupp 2 och en € 50,00 artikel till varugrupp 3. Avsluta transaktionen genom betalning med ett annat kreditkort eller debiteringskort än det som användes för Kredit 1 försäljningen.

- Tryck på     .
- Tryck på    .
- Tryck på .

Betalning med check och rest

Exempel: Registrera en € 19,50 artikel till varugrupp 4, en € 2,50 artikel till varugrupp 5 och en € 5,00 artikel till varugrupp 29. Beräkna resten för en betalning av € 30,00 med check.

- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på . Resten som ska ges tillbaka till kunden visas.

Betalning med check i utländsk valuta med rest i lokal valuta

Exempel: Registrera en € 19,50 artikel till varugrupp 4, en € 2,50 artikel till varugrupp 5 och en € 5,00 artikel till varugrupp 28. Beräkna resten i lokal valuta för betalning med en 40,00 USD check.

- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på för att visa och skriva ut beloppet som ska betalas i lokal valuta.
- Tryck på för utländsk valuta nummer 1 (tidigare programmerad som USD) och tryck på för att visa resten som skall betalas i utländsk valuta.
- Knappa in beloppet som betalats med check i utländsk valuta och tryck på . Resten som ska ges tillbaka i lokal valuta visas.

Dela upp check/kontantbetalning

Exempel: Registrera en € 24,00 artikel till varugrupp 1, en € 36,00 artikel till varugrupp 3 och en € 4,00 artikel till varugrupp 4. Dela upp betalningen i € 60,00 med check och € 4,00 med kontanter.

- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på . Det återstående beloppet som ska betalas kommer att visas.
- Tryck på

Registrera en enskild och multipel (-) reduktion (kupong)

Det går att använda upp till 8 siffror för transaktionsbeloppet.

Exempel: Registrera en € 0,10 reduktion (kupong) på en € 2,00 artikel till varugrupp 2 och en € 1,00 rabatt på försäljning av 3 artiklar som vardera kostar € 5,00 till varugrupp 52.

- Tryck på
- Tryck på
- Knappa in antalet artiklar för flerartikelförsäljningen , tryck på och knappa sedan in enhetspriset .
- Tryck på
- Knappa in antalet artiklar för flerartikelförsäljningen som ska säljas med rabatt genom att trycka på åtföljt av och knappa sedan in rabatten åtföljt av .
- Tryck på

Ge rabatt på total försäljning med användning av en programmerad rabattsats

Exempel: Registrera en 10% programmerad rabatt på en hel försäljningstransaktion. Beräkna den nya betalningen.

tangenten måste ha programmerats för att kunna tillämpa 10% rabatter uttryckta i procent.

- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på
- Tryck på . Det rabatterade beloppet visas.
- Press .

Betalning med check

Exempel: Registrera en € 70,00 artikel betalad med check till varugrupp 4.

- Tryck på
- Tryck på

6. Press   . Resten som ska betalas till kunden kommer att visas.

Göra avdrag för rabatt på totalförsäljningen genom användning av en slumpmässig rabattsats

Upp till 4 siffror kan användas för att specificera rabatten i procent (inom 0,01 - 99,99%).

Exempel: Registrera en 20% rabatt för en försäljnings-

transaktion. Beräkna den nya betalningen.

tangenten måste ha programmerats för att kunna tillämpa rabatter uttryckta i procent.

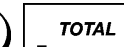
1. Tryck på     .
2. Tryck på     .
3. Tryck på  .
4. Tryck på    . Det rabatterade beloppet visas.
5. Tryck på  .
6. Tryck på   . Resten som ska betalas till kunden kommer att visas.

Göra avdrag för rabatt på enskilda artiklar genom programmerade och slumpmässiga rabattsatser

Exempel: Registrera en €2,50 artikel till varugrupp 1, tillämpa den programmerade rabatten på en €3,50 artikel till varugrupp 23 och tillämpa en 3% rabattsats på en €5,00

artikel till varugrupp 2. Beräkna den nya betalningen.

tangenten måste ha programmerats för att kunna tillämpa 3% rabatter uttryckta i procent.

1. Knappa in     .
2. Knappa in      .
3. Tryck på    för att tillämpa den programmerade rabatten. Det rabatterade beloppet kommer att visas.
4. Tryck på    .
5. Tryck på   . Det rabatterade beloppet visas.
6. Tryck på  .
7. Press    . Resten som ska betalas till kunden visas.

Tillämpa den programmerade plusprocentsatsen till total försäljning

Exempel: Registrera en programmerad 10% påläggning till en hel försäljningstransaktion. Beräkna resten.

 tangenten måste ha programmerats för att tillämpa 10% påläggningar uttryckta i procent.

1. Tryck på     .
2. Tryck på    .
3. Tryck på  .
4. Tryck på . Det pålagda beloppet visas.
5. Tryck på  .
6. Tryck på   . Resten som ska ges tillbaka till kunden kommer att visas.

Tillämpa en slumpmässig plusprocentsats till total försäljning

Det går att använda upp till 4 siffror för plusprocentsatsen (0,01 - 99,99%).

Exempel: Registrera ett tillägg på 20% till

försäljningstransaktionen. Beräkna resten.

tangenten måste ha programmerats för att tillämpa påläggningar uttryckta i procent.

1. Tryck på     .
2. Tryck på     .
3. Tryck på  .
4. Tryck på   . Tilläget till beloppet visas.
5. Tryck på  .
6. Tryck på   . Resten som ska ges tillbaka till kunden kommer att visas.

Registrering av försäljningstransaktioner med användning av förinställda PLU priser för artiklar

För att kunna använda den här funktionen måste PLU prisen för artiklar ha programmerats tidigare.

Exempel: Använd förinställda PLU koder för att registrera en hel transaktion: registrera PLU 1 och multiplicera 3 PLU

2. Avsluta transaktionen genom en exakt försäljning med betalning i kontanter.

1. Tryck på  .
2. Tryck på    . Det multiplicerade beloppet visas.
3. Tryck på .
4. Tryck på .

Överskriva ett förinställt PLU-pris med tilldelad streckkod

Exempel: Överskriv det förinställda PLU-priset som har en tilldelad streckkod med € 3,50. Beräkna växeln för en betalning med € 5,00.

1. Tryck på    .
2. Skanna streckkoden för att registrera PLU-koden.
3. Tryck på .
4. Tryck på   . Resten som ska betalas till kunden visas.

Annullera en fullständig försäljningstransaktion

Exempel: Registrera en € 2,50 artikel till varugrupp 1, en € 5,00 artikel till varugrupp 66 och en € 1,65 artikel till varugrupp 40, annullera sedan hela transaktionen.

1. Tryck på     .
2. Tryck på      .
3. Tryck på      .
4. Tryck på .
5. Tryck på .

OBS!: En total rensning kan inte utföras då antalet artiklar som registrerats för transaktionen överstiger 50.

Annullera den föregående inknappningen under en försäljning

Exempel: Annullera en inknappning av € 2,50 som felaktigt utförts till varugrupp 2. Registrera sedan en € 3,00 artikel till samma varugrupp. Annullera sedan en felaktig € 10,00 inknappning. Avsluta transaktionen genom en exakt försäljning med betalning i kontanter.

1. Tryck på     .
2. Tryck på . Det annullerade beloppet visas och skrivs ut.
3. Tryck på    .
4. Tryck på     .
5. Tryck på    .
6. Tryck på       .
7. Press .
8. Press .

Återbetala multipla artiklar

Exempel: Återbetala en € 4,99 artikel till varugrupp 4 och tre € 2,00 artiklar till varugrupp 5.

1. Tryck på .
2. Tryck på     . Beloppet som ska återbetalas kommer att visas.
3. Tryck på .
4. Tryck på      . Beloppet som ska återbetalas kommer att visas.
5. Tryck på .
6. Tryck på .

Registrering av multipla annullerings och återbetalningstransaktioner

Exempel: Skriv över den förinställda PLU 6 med € 3,00, registrera försäljningen av en € 2,00 artikel till varugrupp 1 och en € 1,00 artikel till varugrupp 2. Annullera € 3,00 försäljningen till PLU 6 och registrera sedan försäljningen av fyra € 5,00 artiklar till PLU 6. Annullera försäljningen av € 2,50 artikeln som tidigare gjorts till varugrupp 1 och återbetala sedan 3 artiklar vars enhetspris är € 4,00. Beräkna försäljningens delsumma och avsluta transaktionen med en exakt kontantbetalning.

1. Tryck på     .
2. Tryck på     .
3. Tryck på    .

4. Tryck på   3 00  6 
5. Tryck på   5 00  6 
6. Tryck på   2 5 0 
7. Tryck på  3  4 00 
8. Tryck på 
9. Tryck på 

Registrering av pengar som tas emot som handpenning

Det går att använda upp till 8 siffror för registrering av pengar som tas emot som handpenning.

Exempel: Registrera € 200,00 som tas emot som handpenning.

1. Tryck på     

Kassalådan öppnar och transaktionen registreras vid mottagningen.

Registrering av negativa varugrupp-transaktioner

Som en förutsättning för att kunna utföra negativa varugrupptransaktioner, ska en normal varugrupp programmeras till negativt status enligt beskrivningen i avsnittet "Programmera varugrupperna". Dessa transaktioner är nyttiga när expediten betalar tillbaka pengar till kunden, t ex vid återbetalning av en handpenning.

Exempel: Medan varugrupp 40 är aktiverad för enskild, negativ artikelförsäljning, registrera en återbetalning av handpenning på € 1,00 för återlämning av buteljer.

1. Tryck på    20 
2. Tryck på 

Registrering av produktmängd-transaktioner

Exempel: Registrera försäljningen av 1,5 kg av äpplen som kostar € 3,00 per kg till varugrupp 3.

1. Tryck på   5  3 00 
2. Tryck på 

Utbetalning av pengar

Det går att registrera upp till 8 siffror för utbetalning av pengar.

Exempel: Pay out € 150,00.

1. Tryck på     

Kassalådan öppnar och transaktionen registreras vid mottagningen.

Registrering av identifikationsnummer till en transaktion

Det går att använda upp till 10 siffror för identifikationsnumret. Den här inknappningen kan göras före utförandet av vilken operation som helst. Identifikationsnumret läggs inte till administrationsrapporter eller totaler.

Exempel: Tilldela identifikationsnumret 3459 till en € 1,00 försäljning till varugrupp 4. Knappa in exakt försäljning mot kontantbetalning.

1. Tryck på     
2. Tryck på   
3. Tryck på 

Registrering av utebliven försäljning

Genom den här operationen öppnas kassalådan och skriver ut ett kvitto för utebliven försäljning. Verksamheten registreras till verksamhetsräknaren i räkneskapsrapporten. Om du inte vill skriva ut kvittot för utebliven försäljning, se "Knapstatus utebliven försäljning".

1. Tryck på 

Emission av en kopia av det sista försäljningskvittot

Du kan skriva ut en eller flera kopior för det sista kvittot som utfärdats. **För att aktivera denna funktion ska systemoptionen 22 ställas in på 1 (Utfärda multipla kvittot).** För ytterligare information, se "Systemoperationer".

För att kunna utfärda en kopia av det sista försäljningskvittot, får kassaregistret samla upp högst 60 transaktionsrader i direktåtkomstminnet (RAM). Om det sista försäljningskvittot har mer än 60 rader, kommer kopian endast att tillhandahålla den resulterande försäljningstotalen.

OBS! Den här funktionen kommer att hoppa över ej-utskrift funktionen, om den aktiverats tidigare, detta genom att trycka

på 

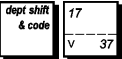
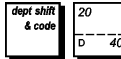
Exempel: Registrera en kopia på a € 13,50 i varugrupp 3 och knappa in en exakt kontantförsäljning. Skriv ut en kopia av försäljningskvittot. Skriv ut en kopia av försäljningskvittot.

1. Tryck på     
2. Tryck på 
3. Tryck på 

Hålla kvar och återhämta en försäljningstransaktion

Du kan tillfälligt ställa en försäljningstransaktion i kvarhållningstillstånd, starta och avsluta en annan transaktion under tiden, sedan återhämta och avsluta den kvarhållna transaktionen. Detta gör det möjligt för expediten att betjäna en annan kund och därmed undvika förseningar i det fall den aktuellt betjänade kunden inte är klar för att avsluta transaktionen. Det går att hålla kvar endast en transaktion åt gången.

Exempel: Registrera en € 13,50 försäljning till varugrupp 3 och en € 23,00 försäljning till varugrupp 2. Utför delsumman för transaktionen och ställ den sedan i kvarhållningstillstånd. Betjäna en annan kund genom att registrera försäljningen av en € 2,00 artikel till varugrupp 4, en € 5,00 artikel till varugrupp 37 och avsluta försäljningen genom betalning med kreditkort 1. Återhämta den uppskjutna transaktionen, registrera försäljningen av en € 4,50 artikel till varugrupp 40 och avsluta transaktionen med en försäljning genom betalning med check.

- Knappa in **1 3 5 0** och tryck på .
knappa sedan in **2 3 00** och tryck på .
- Tryck på .
- Tryck på . En rad visas för att indikera att transaktionen ställts i kvarhållningstillstånd. Riv av försäljningskvittot och håll det vid sidan.
- Starta den andra transaktionen. Knappa in **2 00** och tryck på , knappa sedan in **5 00** och tryck på .
- Tryck på  för att avsluta den andra transaktionen.
En pipsignal kommer att höras för att påminna dig om att avsluta transaktionen som tidigare ställts i kvarhållningstillstånd.
- Tryck på . Transaktionen som ställts i kvarhållningstillstånd återupptar från där du slutade.
- Knappa in **4 5 0** och tryck på .
- Avsluta transaktionen genom att trycka på .

Överföra en avslutad betalning till ett annat betalningsmedel

Vid avslutningen av en försäljningstransaktion kan du överföra den just utförda betalningen till en annan form av betalning. Detta är särskilt fördelaktigt om kunden beslutar sig att betala med andra medel efter det att försäljningstransaktionen har avslutats.

Överföring av betalningar gör det dessutom möjligt att ge tillbaka kontanter till kunden i det fall betalningen överförs till försäljning med kontantbetalning och du specificerar ett belopp som är större än hela försäljningstransaktionen.

Överföring av betalning kan utföras endast en gång efter avslutningen. Inget kvitto har utfärdats, men överföringen har registrerats i administrationsrapporterna. Betalningsöverföringar tillämpas inte till försäljning i utländsk valuta.

Exempel: Registrera en € 5,00 försäljning till varugrupp 3 och en € 23,00 försäljning till varugrupp 2 som en debiteringstransaktion. Överför en € 50,00 betalning till en kontantförsäljning med kontanter tillbaka till kunden.

- Knappa in **5 00** och tryck på , knappa sedan in **2 3 00** och tryck på .
- Tryck på .
- Tryck på , knappa in **5 0 00** och tryck sedan på . Kassalådan öppnas och kontanterna som ska ges tillbaka till kunden kommer att visas.

Växlingstransaktioner efter försäljningen

Endast tillåtet vid försäljning med kontanter, genom den här funktionen kan expediten avsluta en försäljningstransaktion som en exakt kontantförsäljning och därefter registrera kontanterna som tagits emot från kunden och ge tillbaka erfordrad rest.

Exempel: Registrera en € 5,00 försäljning till varugrupp 3 och en € 23,00 försäljning till varugrupp 2 som en exakt kontantförsäljning. Registrera mottagningen av € 50,00 och beräkna resten som ska ges tillbaka.

- Knappa in **5 00** och tryck på , knappa sedan in **2 3 00** och tryck på .
- Tryck på .
- Knappa in de mottagna kontanterna **5 0 00** och tryck sedan på . Kassalådan öppnas och resten som ska ges tillbaka till kunden kommer att visas.

CAPTION TABLE

Line	Description	Digit	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	DEUTSCH
1	COUPON	10	COUPON	CUPON	COUPON	COUPON
2	TOTAL COUPON	10	TL-COUPON	TL-CUPON	TL-COUPON	TL-COUPON
3	ADD ON	10	ADD ON	INCREMENTO	MAJORATION	AUFSCHLAG
4	TOTAL ADDON	10	TL_ADDON	TL_INCREM.	TL_MAJOR.	TL_AUFSCHL
5	DISCOUNT	10	DISCOUNT	DESCUENTO	REMISE	RABATT
6	CHARGE	10	CHARGE	CARGO	CREDIT	KREDIT
7	TOTAL CHARGE	10	TL-CHARGE	TL-CARGO	TL-CREDIT	TL-KREDIT
8	VOID/CORRECTION	10	VOID/CORR	ANUL/CORRC	CORR/ANNUL	STORNO
9	TOTAL VOID/CORRECTION	10	TL -VD/CORR	ANUL/CORRC	TL-COR/NUL	TL-STORNO
10	SUBTOTAL	10	SUBTOTAL	SUBTOTAL	SOUS-TOTAL	ZW.SUMME
11	CHANGE	10	CHANGE	CAMBIO	RENDU	RÜCKGELD
12	CASH	10	CASH	EFFECTIVO	ESPECES	BAR
13	TOTAL CASH	10	TL-CASH	T-EFFECTIVO	TL-ESPECE	TL-BARGELD
14	PRICE	10	*PRICE*	"PRECIO"	PRIX	PREIS
15	AMOUNT	10	AMOUNT	CANTIDAD	MONTANT	BETRAG
16	CHECK	10	CHECK	CHEQUE	CHEQUE	SCHECK
17	TOTAL CHECK	10	TL-CHECK	TL-CHEQUE	TL-CHEQUE	TL-SCHECK
18	TOTAL	10	TOTAL	TOTAL	TOTAL	GESAMT
19	TOTAL PLU	10	TL- PLU	TL- PLU	TL-PLU	TL-PLU
20	TOTAL CLERK	10	TL- CLERK	TL-EMPLEAD	TL-VENDEUR	TL-BEDIEN.
21	NO SALE	10	NO SALE	NO VENTA	NON-VENTE	NULL BON
22	TOTAL NO SALE	10	TL-NS	TL-NON-VTA	TL-NON-VTE	TL-NULLBON
23	RECEIVED on ACCOUNT	10	RECD ACCT	ACUENTA	ENTRÉE	EINZAHLUNG
24	TOTAL RECEIVED on ACCOUNT	10	TL-RECD AC	TL-A CUENT	TL-ENTRÉE	TL-EINZAHL
25	PAID OUT	10	PAID OUT	SALIDAS	SORTIE	AUSZAHLUNG
26	TOTAL PAID OUT	10	T-PAID OUT	TL-SALIDAS	TL-SORTIE	TL-AUSZAHL
27	NONTAXABLE	10	NONTAX	SIN IVA	SANSTVA	OHNE MWST
28	TRANSFER	10	TRANSFER	TRANSFER.	TRANSFERT	TRANSFER
	TOTAL %1	10	TL-%1	TL-%1	TL-%1	TL-%1
	TOTAL %2	10	TL-%2	TL-%2	TL-%2	TL-%2
29	TOTAL DEPARTMENT	10	DEPT TOTAL	TOTAL DPTO	TL-DEPT	WG TOTAL
30	REFUND	10	REFUND	REEMBOLSO	RETOUR	RUCKZAHLNG
31	NET	10	NET	NETO	NET	NETTO
32	GROSS	10	GROSS	BRUTO	BRUT	BRUTTO
33	GRAND TOTAL	10	GT	GT	GT	GT
34	TAXABLE with TAX	10	TXBL_W_	IMPC/IMP.	MT-TTC	VERST.m.ST
35	TAXABLE without TAX	10	TXBL_O_	IMPS/IMP.	MT-HT	VERST.o.ST
36	TAX	10	VAT	IVA	TVA	MWST SATZ
37	TAX TOTAL	10	TL-VAT	TL-IVA	TL-TVA	TL-MWST
38	TAXABLE TOTAL with TAX	10	TXBL_TL_W	T.IMP.C/I.	TL-TTC	TAX_TL_M
39	TAXABLE TOTAL without TAX	10	TXBL_TL_O	T.IMP.S/I.	TL-HT	TAX_TL_O
40	Cash in Drawer	10	C-I-D	EFFECT CAJA	NET-TIROIR	BAR-IN-LAD
41	CHECK in Drawer	10	CHECK ID	CHEQ.CAJA	CHEQUE-TIR	SCHECK-I-L
42	CHARGE in Drawer	10	CHARGE ID	CARG.CAJA	CREDIT-TIR	RECHNG-I-L
43	CARD CREDIT1 in Drawer	10	C CRED1 ID	CRD1.CAJA	C CRD1-TIR	KARTE1-I-L
44	CARD CREDIT2 in Drawer	10	C CRED2 ID	CRD2.CAJA	C CRD2-TIR	KARTE2-I-L

Line	Description	Digit	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	DEUTSCH
45	CARD CREDIT1	10	CARD 1	CREDITO1	CARTE1	KARTE 1
46	CARD CREDIT 2	10	CARD 2	CREDITO2	CARTE2	KARTE 2
47	NEW BALANCE	10	NEW-BAL	SALDO N.	N - SOLDE	SALDO NEU
48	OLD BALANCE	10	OLD-BAL	SALDO ANT.	A - SOLDE	SALDO ALT
49	CLOSE BALANCE	10	CLOSE-BAL	SALDO FIN	SOLDE	ENDSALDO
50	TABLE NUMBER	10	TABLE#	MESA No	No TABLE	TISCHNR.
51	GUEST VALUE	10	GUEST#	COMENSAL	NB COUVERT	GASTNR:
52	OPEN TABLE	10	OPEN TABLE	MESA AB.	TABLE OUV	OFF.TISCHE
53	INVOICE	10	INVOICE	FACTURA	FACTURE	RECHNUNG
54	DUE	10	DUE	VENCIMTO.	MT DU	FÄLLIG
55	TRAY TOTAL	10	TRAY TOTAL	TL_BANDEJA	TL_PLATEAU	TL_TABLETT
56	TAKE OUT	10	TAKE OUT	P. LLEVAR	EMPORTE	AUSSERHAUS
57	PRICE NUMBER (n = 1 or 2)	9	PRICE-n	PRECIO n	PRIX - n	PREIS n
58	PLUPAGE NUMBER (n = 1 or 2 or 3)	9	PLU PAGE-n	PÁG.ART.n	PAGE PLU n	PLU-SEITEn
59	ADJUST	10	ADJUST	AJUSTE	AJUST	ANPASSEN
60	DATE	10	DATE	FECHA	DATE	DATUM
61	TIME	10	TIME	HORA	HEURE	ZEIT
62	E.J. FREE LINE (nnnn: number of free lines)	5	L. EJ nnnnn	L. DE nnnnn	L. JE nnnnn	F. EJ nnnnn
63	ELECTRONIC JOURNAL FULL	10	E.J.-FULL	D.E.SAT	J.E.-PLEIN	EJ VOLL
64	ELECTRONIC JOURNAL CLEAR	10	EJ CLEAR	D.E.BORR.	REMA 0 JE	EJ LÖSCH
65	RESET	10	RESET	PONER CERO	RE INITIAL	RESET
66	PAPER END	10	PAPER END	FIN PAPEL	FIN PAPIER	PAPIERENDE
67	HEAD TEMPERATURE	10	HEAD TEMP	TEMP.CABZ.	TEMP TETE	KOPFTEMP
68	PRINTER POWER FAIL	10	POWER FAIL	PB CORRIEN	ALIM IMPR	DRUCK FELH
69	ERROR	10	ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER
70	Over flow error	10	OVERFLOW	DESBORD.	E CAPACITE	EINGABEFEH
71	0 price error	10	0 PRICE ER	ERR.PREC.0	E PRIX 0	PREIS 0
72	Full void error (item over)	10	FULL V D ER	ERR.ANL.C.	E NUL TICK	STOR VOLL
73	CLERK ERROR	10	CLERK ERR	ERR.CAJERO	ERR VEND	BED.FEHLER
74	GUEST# compulsory error	10	GUEST NR.?	COMENSAL?	No COUVERT?	GASTNR.?
75	Amount Tender compulsory error	10	AMT REQ	IMPORTE?	MONTANT?	SUMME?
76	TABLE# compulsory error	10	TABLE NR.?	No MESA?	No TABLE?	TISCHNR.?
77	SECURITY CODE	10	SEC CODE	COD SEGUR I	COD SECRET	GEHEIMCODE
78	MACHINE NUMBER	6	MC NO.	N.MAQ	No MC	MC NR.
79	PRG/Z mode Manager PASSW.	10	PRG/Z PASS	COD PRG/Z	COD PRG/Z	PRG/Z CODE
80	X mode Manager PASSWORD	10	X PASS	CODIGO X	CODE X	X CODE
81	Training mode Manager PASSW.	10	T PASS	CODIGO T	CODE T	T CODE
82	TAX RATE (n : Number of tax)	9	TAX RATE n	POR.IMP.n	TAUX TVAn	MWST SATZn
83	FC RATE (n : Number of FC)	9	FC RATE n	CAMB.DIV.n	TX DEVISE n	KURS n
84	GRAND TOTAL PRESET	10	GT PRESET	PRE GT	PROG GT	GT PROG
85	PLU	3	PLU	PLU	PLU	PLU
86	Department	4	DEPT	DEPT	DEPT	WGR
87	Department Group	5	DPT-G	G-DPT	G-DEP	WGR -G
88	CLERK	5	CLERK	CAJER	VEND	BED.
89	CLERK	3	CLK	CAJ	VDR	BED
90	Receipt HEADER LINE (nn = Line# : 01 - 10)	6	HEAD Lnn	L.TÍT.nn	LH LOGnn	KOPFZ nn
91	Receipt FOOTER LINE (nn = Line# : 01 - 10)	6	FOOT Lnn	L.PIE nn	LB LOGnn	FUSSZ nn

Line	Description	Digit	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	DEUTSCH
92	PAYMENT MEDIA programming (n = Media# : 1 - 5)	6	PAYMNTn	PAGON	PMT -n	ZLG-n
93	divide PAYMENT mes. LINE (n = Line# : 1 - 5)	6	:PAY Ln	:PAGO	:PMTn	:ZLG-n
94	Free Text (Short: 10 digits) (nn = Number of text)	5	TXT-Snn	TXT-Cnn	TXT-Cnn	TXT-Knn
95	Free Text (Long: 24 digits) (nn = Number of text)	5	TXT-Lnn	TXT-Lnn	TXT-Lnn	TXT-Lnn
96	SYSTEMOPTION	7	SYSOPT	OPC.SIS	OPT.SYS	SYSOPT
97	Programming COUPON	10	P COUPON	CUP. PROG.	P COUPON	P COUPON
98	Programming majoration (+)	10	P MAJOR+	P CARGO +	P MAJOR+	P GEBÜHR +
99	Program. AMOUNT DEC. POINT	10	PRG DEC P	POSIC.COMA	PRG DEC P	P DEZI-PKT
100	Program. FRACTION ROUNDING	10	P ROUNDING	REDON.FRC.	P ARRONDI	P RUNDUNG
101	Programming RA	10	P_REC DAC	P_A CUENT	P_ENTRÉE	P_EINZAHL
102	Programming PO	10	P_PAID OUT	P_SALIDAS	P_SORTIE	P_AUSZAHL
103	Programming CONSECUTIVE#	10	P_CONSNUM	P COM NR	P NOTICK	P BON NR
104	FC (Foreign Currency)	2	FC	DV	DE	FW
105	STATUS	2	ST	ES	ST	ST
106	SECURITY CODE	2	SC	CS	CS	SC
107	PRICE	2	PR	PR	PX	PR
108	PRICE 1	2	P1	P1	P1	P1
109	PRICE 2	2	P2	P2	P2	P2
110	Link Department	2	LD	VD	LD	LW
111	GROUP	2	GR	GR	GR	GR
112	EXP.	4	EXP.	EXP.	EXP.	EXP.
113	Decimal Point	3	DP.	CD.	DP.	DP.
114	Instore Programming	7	INSTORE	INSTORE	INSTORE	INSTORE

PRINT CAPTIONS

Line	Description	ENGLISH	ESPAÑOL
1	E.J. USED LINE PRINT	E.JOURNAL USED L	DIA ELEC USADO L
2	E.J. FREE LINE PRINT	E.JOURNAL FREE L	DIA ELEC LIBRE L
3	REFUND	REFUND	REEMBOLSO
4	CLERK REPORT HEAD	CLERK REPORT X	INFORME CAJERO X
5	HOURLY REPORT HEAD	HOURLY REPORT X	INFORME HORA X
6	E.J. REPORT HEAD	ELECTRIC JOURNAL X	DIARIO ELECTRONI X
7	E.J. CLEAR PRINT	E. JOURNAL CLEAR X	BORRAR DIA ELEC X
8	INVOICE	I N V O I C E	F A C T U R A
9	PROFORMA	P R O F O R M A	P R O F O R M A
10	REVIEW	R E V I E W	R E V I S A D A
11	COPIED	C O P I E D	C O P I A D A
12	TAKEOUT	* T A K E O U T *	* P A R A L L E V A R *
13	PLUREPORT	P L U REPORT X	INFORME P L U X
14	OPENTABLE REPORT	OPEN TABLE REPORT	INFORME MESA ABIERTA
15	HOLD PRINT	HOLD	RETENER
16	RECALL PRINT	RECALL	RECUPERAR
17	FULL VOID PRINT	FULL VOID	ANULACION TOTAL
18	"RESET PRINT" (n: Number of reset A - D)"	< < < RESET n > > >	< < < PONER A CERO n > > >
19	POWER FAIL PRINT	- - - - - !!! - - - - -	- - - - - !!! - - - - -
20	DEPARTMENT DUMP	DEPT * * ST. sssssss GR. gg	DEPT * * ES. sssssss GR. gg
21	CLERK DUMP	CLK * * ST. sssssss SC. ccc	CAJ * * ES. sssssss CS. ccc
22	RECEIPT HEADER LINE.1	* * * * *	* * * * *
23	RECEIPT HEADER LINE.2	* YOUR RECEIPT	* SU RECIBO *
24	RECEIPT HEADER LINE.3	* GRACIAS *	* GRACIAS *
25	RECEIPT HEADER LINE.4	* THANK YOU *	* THANK YOU *
26	RECEIPT HEADER LINE.5	* * * * *	* * * * *
27	RECEIPT HEADER LINE.6	* * * * *	* * * * *
28	RECEIPT HEADER LINE.7		
29	RECEIPT HEADER LINE.8		
30	RECEIPT HEADER LINE.9		
31	RECEIPT HEADER LINE.10		
32	RECEIPT FOOTER LINE.1	~ ~ ~ ~ ~	~ ~ ~ ~ ~
33	RECEIPT FOOTER LINE.2	HAVE A NICE DAY	QUE TENGA UN BUEN DIA
34	RECEIPT FOOTER LINE.3	PLEASE COME AGAIN	VUELVA A VISITARNOS
35	RECEIPT FOOTER LINE.4		
36	RECEIPT FOOTER LINE.5	~ ~ ~ ~ ~	~ ~ ~ ~ ~
37	RECEIPT FOOTER LINE.6		
38	RECEIPT FOOTER LINE.7		
39	RECEIPT FOOTER LINE.8		
40	RECEIPT FOOTER LINE.9		
41	RECEIPT FOOTER LINE.10		
42	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 1	M E N U	F A C T U R A
43	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 2	M E A L	D E
44	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 3	A N D	C O M I D A
45	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 4	B R E W E R Y	Y B E B I D A
46	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 5	Service and VAT include	Servicio e IVA incluidos

PRINT CAPTIONS

Line	Description	FRANÇAIS	DEUTSCH
1	E.J. USED LINE PRINT	ELJ UTILISE L	E. JOURN EIN L
2	E.J. FREE LINE PRINT	ELJ DISPONIBLE L	E. JOURN FREI L
3	REFUND	RETOUR	RÜCKZAHLUNG
4	CLERK REPORT HEAD	RAPPORT VENDEUR X	KASSIERERBERICHT X
5	HOURLY REPORT HEAD	RAPPORT HORAIRE X	STUNDEN BERICHT X
6	E.J. REPORT HEAD	JOURNAL ELECTRO X	ELECTRON JOURNAL X
7	E.J. CLEAR PRINT	REMISE OELJ X	E. JOURN LOESCHEN X
8	INVOICE	F A C T U R E	R E C H N U N G
9	PROFORMA	P R O F O R M A	P R O F O R M A
10	REVIEW	M O N T A N T D U	P R Ü F R E C H N U N G
11	COPIED	C O P I E F A C T U R E	R E C H N U N G S K O P I E
12	TAKEOUT	* E M P O R T E *	* V E R K A U F A U S S E R H A U S *
13	PLU REPORT	R A P P O R T P L U X	P L U - B E R I C H T X
14	OPENTABLE REPORT	R A P P O R T T A B L E O U V E R T	B E R I C H T O F F E N E T I S C H
15	HOLD PRINT	T I C K E T E N A T T E N T E	A N H A L T E N
16	RECALL PRINT	R A P P E L T I C K E T	W E I T E R
17	FULL VOID PRINT	A N N U L L A T I O N T I C K E T	V O L L S T O R N O
18	"RESET PRINT" (n: Number of reset A - D)"	< < < R E M I S E A Z E R O > > >	< < < R E S E T n > > >
19	POWER FAIL PRINT	- - - - - ! ! ! - - - - -	- - - - - ! ! ! - - - - -
20	DEPARTMENT DUMP	D E P T * * S T. s s s s s G R. g g	W R G * * S T. s s s s s G R. g g
21	CLERK DUMP	V D R * * S T. s s s s s s s C S. c c c	K A S * * S T. s s s s s s s S C. c c c
22	RECEIPT HEADER LINE.1	* * * * *	* * * * *
23	RECEIPT HEADER LINE.2	* V O T R E T I C K E T *	* I H R E R E C H N U N G *
24	RECEIPT HEADER LINE.3	* M E R C I *	* V I E L E N D A N K *
25	RECEIPT HEADER LINE.4	* *	* *
26	RECEIPT HEADER LINE.5	* * * * *	* * * * *
27	RECEIPT HEADER LINE.6		
28	RECEIPT HEADER LINE.7		
29	RECEIPT HEADER LINE.8		
30	RECEIPT HEADER LINE.9		
31	RECEIPT HEADER LINE.10		
32	RECEIPT FOOTER LINE.1		
33	RECEIPT FOOTER LINE.2	~ ~ ~ ~ ~	~ ~ ~ ~ ~
34	RECEIPT FOOTER LINE.3	B O N N E J O U R N E E	A U F W I E D E R S E H E N
35	RECEIPT FOOTER LINE.4	R E V E N E Z N O U S V I S I T E R	K O M M E N S I E B A L D W I E D E R
36	RECEIPT FOOTER LINE.5		
37	RECEIPT FOOTER LINE.6	~ ~ ~ ~ ~	~ ~ ~ ~ ~
38	RECEIPT FOOTER LINE.7		
39	RECEIPT FOOTER LINE.8		
40	RECEIPT FOOTER LINE.9		
41	RECEIPT FOOTER LINE.10		
42	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 1	M E N U C O M P L E T	M E N Ü
43	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 2	R E P A S	S P E I S E N
44	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 3	E T	U N D
45	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 4	B O I S S O N	G E T R Ä N K E
46	DIVIDE AND EXTRA INVOICE LINE 5	Service et TVA inclus	Bedienung und MWST inkl

ENGLISH

Cash Register Specifications and Safety

Technical Characteristics

Listed below are the technical characteristics of this cash register model.

Type:	Electronic cash register with clamshell thermal printer, 10 department groups, 99 departments, 15 clerks, up to 2,000 PLU settings and 13,000 line electronic journal
Displays:	Two 10-digit operator and client alphanumeric displays. Symbols for error, change, subtotal, minus, total, foreign currency value, electronic journal memory nearly full or full, department number and item count shown
Capacity:	8-digit input and readout
Printer:	24-column line thermal printer with drop-in paper loading
Paper supply:	57.5 ± 0.5 mm thermal paper
Batteries:	3 standard "AA" size batteries which safeguard memory contents in the event of power failures
Technology:	CMOS RAM
Power cons.:	Standby 12.1 W, Operating 41.8 W
Operating Temperature:	32 – 104 °F (0 °C – 40 °C)
Dimensions:	410 mm (W) x 430 mm (D) x 294 mm (H)
Weight:	7.7 Kg (16,98 lbs)

DEUTSCH

Registrierkasse: Technische Eigenschaften und Sicherheitshinweise

Technische Eigenschaften

Im folgenden sind technischen Eigenschaften dieses Registrierkassenmodells zusammengestellt.

Typ:	Elektronische Registrierkasse mit Thermodrucker, 10 Abteilungsgruppen, 99 Abteilungen, 15 Kassierern, bis zu 2,000 PLU-Einstellungen und Elektronischem Journal mit 13.000 Zeilen
Displays:	Zwei 10-stellige Kassierer- und Kundendisplays, Anzeige von Symbolen für Fehler, Rückgeld, Zwischensumme, Minus, Gesamtsumme, Fremdwährungswert, „Journal Speicher fast voll“ Abteilungsnummer und Artikelanzahl
Kapazität:	8-stellige Eingabe und Ausgabe
Drucker:	Thermodrucker mit 24 Spalten und Papierschnellladen
Papier:	57,5 ± 0,5 mm Thermopapier
Batterien:	3 Standard "AA" Batterien zur Speicherhaltung bei Stromausfall
Technologie:	CMOS RAM
Stromverbrauch:	Bereitschaft 12,1 W, in Betrieb 41,8 W
Betriebs-temperatur:	0 °C – 40 °C
Abmessungen:	410 mm (W) x 430 mm (T) x 294 mm (H)
Gewicht:	7,7 Kg

FRANÇAIS

Spécifications techniques et de sécurité de la caisse enregistreuse

Caractéristiques techniques

Voici la liste des caractéristiques techniques de ce modèle de caisse enregistreuse.

Type:	Caisse Enregistreuse Electronique avec imprimante thermique à mécanisme "clamshell", 10 catégories de marchandises, 99 départements, 15 vendeurs, jusqu'à 2.000 paramètres PLU et journal électronique à 13.000 lignes
Afficheurs:	Deux afficheurs alphanumériques à dix chiffres opérateur et client. Symboles pour erreur, change, sous-total, moins, total, valeur de la devise étrangère, mémoire du journal électronique presque pleine ou pleine, nombre du département et compteur articles
Capacité:	8 chiffres en entrée
Imprimante:	Imprimante thermique avec 24-colonnes
Rouleau de papier:	57,5 ± 0,5 mm papier thermique
Piles:	3 piles standard "AA" pour la sauvegarde du contenu de la mémoire en cas de coupure de courant
Technologie:	CMOS RAM
Consommation:	Au repos 12,1 W, en fonction 41,8 W
Température de fonctionnement:	0 °C – 40 °C
Dimensions:	410 mm (L) x 430 mm (P) x 294 mm (H)
Poids:	7,7 Kg

ESPAÑOL

Descripciones y Seguridad de la Caja Registradora

Características Técnicas

Se han incluido a continuación las características técnicas de este modelo de caja registradora.

Tipo:	Caja registradora electrónica con impresora térmica pinza con 10 categorías de mercadería, 99 departamentos, 15 cajeros, hasta 2.000 entradas de PLU y diario electrónico de 7.200 líneas
Pantallas:	Dos Pantallas cajero y cliente alfanuméricas de 10 caracteres. Visualización de símbolos para error, cambio, subtotal, menos, total, valor divisa extranjera, memoria del diario electrónico casi llena o llena, número de departamento y recuento de artículos
Capacidad:	Introducción y lectura de 8 dígitos
Impresora:	Impresora térmica de 24 columnas por línea con carga del rollo "drop-in"
Soporte papel:	Papel térmico de 57,5 ± 0,5 mm
Pilas:	3 pilas estándar formato "AA" que protegen el contenido de la memoria en caso de fallos de corriente
Tecnología:	CMOS RAM
Cons. corriente:	Standby 12,1 W, Operando 41,8 W
Temp. operativa:	0 °C – 40 °C
Dimensiones:	410 mm (A) x 430 mm (P) x 294 mm (H)
Peso:	7,7 Kg

NEDERLANDS

Specificaties en veiligheid

Technische eigenschappen

Hieronder vindt u de technische eigenschappen van dit model kasregister.

Type:	Elektronisch kasregister met clamshell thermische printer, 10 warencategorieën 99 omzetgroepen, 15 medewerkers, maximaal 2.000 PLU-instellingen en elektronische journaal met maximaal 13.000 regels
Displays:	Twee 10-cijferige displays, voor medewerker en klant. Symbolen voor fouten, wisselgeld, sub totaal, korting, totaal, valuta-conversie, elektronisch journaalgeheugen bijna vol of vol, Nummer omzetgroep en aantal artikelen
Capaciteit:	8 cijfers invoer en uitlezen
Printer:	Thermisch, 24 tekens per regel met drop-in papiertoevoer
Papier:	57,5 ± 0,5 mm rol thermisch papier
Batterijen:	3 standaard "AA" batterijen die de inhoud van het geheugen waarborgen bij stroom uitval
Technologie:	CMOS RAM
Stroomverbruik:	Standby 12,1 W, bij gebruik 41,8 W
Bedrijfs-temperatuur:	0 °C – 40 °C
Afmetingen:	410 mm (B) x 430 mm (D) x 294 mm (H)
Gewicht:	7,7 Kg

PORTUGUÊS

Especificações e Segurança da Caixa Registradora

Características Técnicas

Abaixo estão descritas as características técnicas deste modelo de caixa registradora.

Tipo:	Caixa registradora electrónica com impressora térmica, 10 categorias de mercadoria 99 departamentos, 15 funcionários, até 2.000 PLU programáveis e registo electrónico com 13.000 linhas
Visores:	Dois visores alfanuméricos de 10 dígitos, um para o operador e outro para o cliente. Símbolos para erro, troco, subtotal, menos, total, valor em moeda estrangeira, memória de registo electrónico quase cheia ou cheia, número de departamento e número de itens
Capacidade:	Entrada e leitura de 8 dígitos
Impressora:	Impressora térmica de linhas a 24 colunas
Abastecimento de papel:	Papel térmico de 57,5 ± 0,5 mm
Pilhas:	3 pilhas normais de formato "AA" que mantêm o conteúdo da memória no caso de falhas de corrente.
Tecnologia:	CMOS RAM
Consumo de energia:	Em espera 12,1 W, Em Operação 41,8 W
Temperatura de Operação:	0 °C – 40 °C
Dimensões:	410 mm (L) x 430 mm (P) x 294 mm (A)
Peso:	7,7 Kg

DANSK

Kasseapparatets specifikationer og sikkerhed

Tekniske specifikationer

Nedenfor finder de kasseapparatets tekniske specifikationer.

Type:	Den elektroniske kasseapparat med en muslingeskalkformet termoprinter, 10 varekategorier, 99 Varegrupper, 15 ekspedienter, op til 2.000 PLU indstillinger og 13.000 linjer elektronisk journal
Displays:	To 10-cifrede alfanumeriske ekspedient og kundedisplays. Symboler for fejl, byttepenge, subtotal, minus, total, beløb i udenlandsk valuta, elektronisk journal hukommelse næsten fuld, varegruppe nummer eller fuld og varetæller
Kapacitet:	8-cifret indtastning og aflæsning
Printer:	24 kolonne linier termoprinter med drop-in papirfremføring
Papir:	57,5 ± 0,5 mm termopapir
Batterier:	3 stk. standard AA batterier, der beskytter hukommelsen i tilfælde af strømsvigt
Teknik:	CMOS RAM
Forbrug:	Standby 12,1 W, i drift 41,8 W
Driftstemperatur:	0 °C til 40 °C
Mål:	410 mm (B) x 430 mm (L) x 294 mm (H)
Vægt:	7,7 Kg

SWENSKA

Kassaregisterspecifikationer och säkerhet

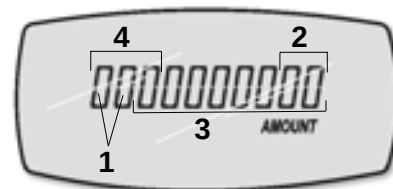
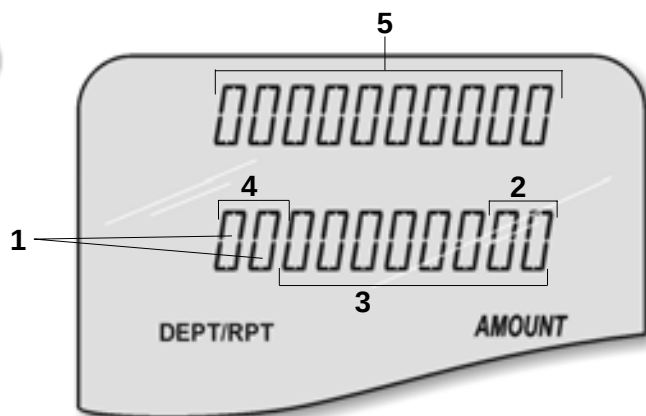
Tekniska egenskaper

Nedan beskrivs de tekniska egenskaperna för den här kassaregistermodellen.

Typ:	Elektroniskt kassaregister med termisk skrivare av clamshell-typ, 10 varugrupperkategorier, 99 varugrupper, 15 expediter, upp till 2.000 PLU inställningar och en 13.000 raders elektronisk journal
Displayer:	Två alfanumeriska 10-siffriga Displayer för operatör resp kund. Symboler för fel, bytpeangar, delsumma, minus, total, belopp i utländsk valuta, elektronisk journal med minne nästan fullt eller fullt, samt visning, varugrupsnummer av antal artiklar
Kapacitet:	8-siffrig inknappning och avläsning
Skrivare:	24-teckens termisk skrivare med drop-in pappersladdning
Papper:	57,5 ± 0,5 mm värmekänsligt papper
Batterier:	3 standard AA batterier vilka skyddar innehållet i minnet i fall av strömbrott
Teknik:	CMOS RAM
Strömförbrukning:	Standby 12,1 W, i drift 41,8 W
Driftstemperatur:	0 °C – 40 °C
Mått:	410 mm (B) x 430 mm (L) x 294 mm (H)
Vikt:	7,7 Kg

FIGURES - IMAGES ABBILDUNGEN - FIGURAS AFBEELDINGEN - FIGURAS FIGURER - BILDER

6



7

Character Table
Tableau des Caractères
Zeichentabelle
Tabla de Caracteres

Non CAPS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[a]	a	á	à	â	ã	ä	1			
[b]	b	2								
[c]	c	ç	ó	3						
[d]	d	4								
[e]	e	é	ê	è	é	ê	è	5		
[f]	f	6								
[g]	g	g	7							
[h]	h	8								
[i]	i	í	ì	9						
[j]	j	0								
[k]	k									
[l]	l	l								
[m]	m									
[n]	n	ñ	ñ							
[o]	o	ó	õ	ö	ò	ó	õ	ó	õ	ó
[p]	p	p								
[q]	q									
[r]	r									
[s]	s	ç	ç							
[t]	t									
[u]	u	ú	ü	ü	ü	ü	ü			
[v]	v									
[w]	w									
[x]	x									
[y]	y									
[z]	z	z	z							
[0]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	!	"	#	\$	%	&	'	(	)	*
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	+	,	-	.	/	:	;	<	=	>
	21	22								
	?	,								

Tekencodetabel
Tabela de Caracteres
Karakterkode Tabel
Teckentabell

CAPS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[A]	A	Á	À	Â	Ã	Ä	Å	Ä	1	
[B]	B	2								
[C]	C	Ç	Ó	Ç	3					
[D]	D	Ø	4							
[E]	E	É	Ê	É	Ê	Ê	Ê	5		
[F]	F	6								
[G]	G	Ġ	Ġ	7						
[H]	H	8								
[I]	I	Í	Ì	Î	Ï	9				
[J]	J	0								
[K]	K									
[L]	L	Ł								
[M]	M									
[N]	N	Ñ	Ñ							
[O]	O	Ó	Ô	Õ	Ö	Ó	Ô	Õ		
[P]	P									
[Q]	Q									
[R]	R									
[S]	S	Š	Š	Š						
[T]	T									
[U]	U	Ú	Û	Ü	Ü	Ü	Ü			
[V]	V									
[W]	W									
[X]	X									
[Y]	Y	Ý								
[Z]	Z	Ž	Ž							
[0]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	@	[	\	]	^	_	{		}	~
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	¡	§	→	←	Σ	Ø	Æ	Œ	™	¿
	21	22	23	24	25	26	27			
	I	II	III	Γ	J	↑	.			

DIRECTIVE 2002/96/CE ON THE TREATMENT, COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES AND THEIR COMPONENTS

1. FOR COUNTRIES IN THE EUROPEAN UNION (EU)

The disposal of electric and electronic devices as solid urban waste is strictly prohibited: it must be collected separately. The dumping of these devices at unequipped and unauthorized places may have hazardous effects on health and the environment.

Offenders will be subjected to the penalties and measures laid down by the law.

TO DISPOSE OF OUR DEVICES CORRECTLY:

- Contact the Local Authorities, who will give you the practical information you need and the instructions for handling the waste correctly, for example: location and times of the waste collection centres, etc.
- When you purchase a new device of ours, give a used device similar to the one purchased to our dealer for disposal.



The crossed dustbin symbol on the device means that:

- When it is to be disposed of, the device is to be taken to the equipped waste collection centres and is to be handled separately from urban waste;
- Olivetti guarantees the activation of the treatment, collection, recycling and disposal procedures in accordance with Directive 2002/96/CE (and subsequent amendments).

2. FOR OTHER COUNTRIES (NOT IN THE EU)

The treatment, collection, recycling and disposal of electric and electronic devices will be carried out in accordance with the laws in force in the country in question.

DIRECTIVE 2002/96/CE SUR LE TRAITEMENT, LA COLLECTE, LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES ET DE LEURS COMPOSANTS

1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)

Il est interdit de mettre au rebut tout équipement électrique ou électronique avec les déchets municipaux non triés : leur collecte séparée doit être effectuée. L'abandon de ces équipements dans des aires non appropriées et non autorisées peut nuire gravement à l'environnement et à la santé. Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi.

POUR METTRE CORRECTEMENT NOS EQUIPEMENTS AU REBUT, VOUS POUVEZ EFFECTUER L'UNE DES OPERATIONS SUIVANTES :

- Adressez-vous aux autorités locales, qui vous fourniront des indications et des informations pratiques sur la gestion correcte des déchets (emplacement et horaire des déchetteries, etc.).
- A l'achat d'un de nos équipements, remettez à notre revendeur un équipement usagé, analogue à celui acheté.



Le symbole du conteneur barré, indiqué sur l'équipement, a la signification suivante :

- Au terme de sa durée de vie, l'équipement doit être remis à un centre de collecte approprié, et doit être traité séparément des déchets municipaux non triés.
- Olivetti garantit l'activation des procédures de traitement, de collecte, de recyclage et de mise au rebut de l'équipement, conformément à la Directive 2002/96/CE (et modifications successives).

2. POUR LES AUTRES PAYS (NON UE)

Le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques doivent être effectués conformément à la loi en vigueur dans chaque pays.

DIRETIVA 2002/96/CE RELATIVA AO TRATAMENTO, RECOLHA, RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS E DE SEUS COMPONENTES

1. PARA OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA (UE)

É proibido eliminar qualquer resíduo de equipamentos eléctricos ou electrónicos como lixo sólido urbano: é obrigatório efectuar uma recolha separada. O abandono de tais equipamentos em locais não especificamente preparados e autorizados, pode ter efeitos perigosos sobre o ambiente e a saúde. Os transgressores estão sujeitos às sanções e às disposições legais.

PARA ELIMINAR CORRECTAMENTE OS NOSSOS EQUIPAMENTOS, É POSSÍVEL:

- Dirigir-se às Autoridades Locais que fornecerão indicações e informações práticas sobre a gestão correcta dos resíduos, por exemplo: local e horário dos centros de entrega, etc.
- Na compra de um nosso novo equipamento, devolver ao nosso Revendedor um equipamento usado, semelhante ao comprado.



O símbolo do contentor riscado, indicado sobre o equipamento, significa que:

- O equipamento, quando chegar ao fim de sua vida útil, deve ser levado para centros de recolha aparelhados e deve ser tratado separadamente dos resíduos urbanos;
- A Olivetti garante a activação dos procedimentos no tocante ao tratamento, recolha, reciclagem e eliminação do equipamento em conformidade com a Directiva 2002/96/CE (e mod. post.).

2. PARA OS OUTROS PAÍSES (FORA DA UE)

O tratamento, a recolha, a reciclagem e a eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos terão de ser realizados em conformidade com as Leis em vigor em cada país.

RICHTLIJN 2002/96/EG BETREFFENDE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

1. VOOR DE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE (EU)

Het is verboden om elektrische en elektronische apparatuur als huishoudelijk afval te verwerken: het is verplicht om een gescheiden inzameling uit te voeren. Het achterlaten van dergelijke apparatuur op plekken die niet specifiek hiervoor erkend en ingericht zijn, kan gevaarlijke gevolgen voor het milieu en de veiligheid met zich meebrengen. Overtreders zijn onderworpen aan sancties en maatregelen krachtens de wet.

OM OP CORRECTE WIJZE ONZE APPARATUUR TE VERWERKEN KUNT U:

- Zich wenden tot de plaatselijke instanties die u aanwijzingen en praktische informatie over de correcte behandeling van het afval zullen verschaffen, zoals bijvoorbeeld: locatie en openingstijden van de inzamelcentra, enz.
- Bij aankoop van een nieuw apparaat van ons merk, het oude apparaat, dat gelijk moet zijn aan het gekochte apparaat bij onze wederverkoper inleveren.



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak, aangebracht op de apparatuur, betekent dat:

- Het apparaat aan het einde van zijn levensduur bij geoutilleerde inzamelcentra moet worden ingeleverd en gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden verwerkt;
- Olivetti de activering garandeert van de procedures inzake behandeling, inzameling, recycling en verwerking van de apparatuur conform de Richtlijn 2002/96/EG (en latere wijzigingen).

2. VOOR DE OVERIGE LANDEN (NIET EU)

De behandeling, de inzameling, de recycling en de verwerking van elektrische en elektronische apparatuur dienen overeenkomstig de wetten die in elk land van kracht zijn te gebeuren.

EU-DIREKTIV 2002/96/EF (WEEE) OM OPSAMLING, GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

1. GÆLDENDE FOR EU-LANDE

Det er forbudt at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr som almindeligt husholdningsaffald: Det skal opsamlles separat. Hvis ikke elektrisk og elektronisk affald afleveres på særligt indrettede opsamlingssteder, kan det få alvorlige konsekvenser for miljø og helbred. Overtredere kan straffes og retfølges i henhold til gældende lovgivning.

FOR KORREKT BORTSKAFFELSE AF VORES UDSTYR KAN DU:

- Henvende dig til de lokale myndigheder, som vil kunne give dig anvisninger og praktiske oplysninger om en korrekt bortskaffelse af affaldet, f.eks.: Genbrugsstationers adresser og åbningstider osv.
- Afleverer brugt udstyr ved køb af tilsvarende nyt udstyr hos vores Forhandler.



Det viste symbol, som findes på udstyret, betyder:

- At, brugt udstyr skal afleveres på særlige opsamlingssteder og bortskaffes separat;
- At, Olivetti garanterer at procedurene for behandling, opsamling, genbrug og bortskaffelse af udstyret i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF (og efterfølgende tilføjelser) efterleves.

2. GÆLDENDE FOR IKKE EU-LANDE

Behandling, opsamling, genanvendelse og bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal ske i henhold til landets gældende lovgivning.

DIREKTIV 2002/96/EC AVSEENDE HANTERING, UPPSAMLING, ÅTERTVINNING OCH BORTSKAFFNING AV ELEKTRO- OCH ELEKTRONIKUTRUSTNINGAR SAMT DERAS KOMPONENTER

1. AVSEENDE LÄNDERNA I DEN EUROPEISKA UNIONEN (EU)

Det är förbjudet att skaffa bort all slags elektro- och elektronikutrustning som fast stadsavfall: en separat uppsamling måste obligatoriskt göras. Avlämning av sådan utrustning på ej specifikt förberedda platser kan farligt påverka både miljön och hälsan. De som överträder dessa förordningar kommer att undergå de straff och påföljder som förutsätts i lagstiftningen.

FÖR EN KORREKT BORTSKAFFNING AV VÅR UTRUSTNING KAN DU BETE DIG PÅ FÖLJANDE SÄTT:

- Vänd dig till de lokala myndigheterna där du kan få praktisk anvisning och information om hur du ska gå tillväga för att kunna hantera avfallen på korrekt sätt, t ex: plats och öppettider i avlämningsstationer, osv.
- När du köper en ny utrustning från oss kan du lämna tillbaka en begagnad utrustning liknande den nyköpta till återförsäljaren.



Symbolen med den korsade behållaren som visas på utrustningen anger att:

- När utrustningens livslängd gått ut, måste denna föras till organiserade uppsamlingscentraler och behandlas separat från stadsavfallen;
- Olivetti garanterar aktivering av procedurer avseende hantering, uppsamling, återvinning och bortskaffning i överensstämmelse med Direktivet 2002/96/CE (och efterföljande ändringar).

2. AVSEENDE ÖVRIGA LÄNDER (EJ INOM EU)

Hantering, uppsamling, återvinning och bortskaffning av elektro- och elektronikutrustningar ska utföras i överensstämmelse med lagstiftelsen i landet i frågan.

RICHTLINIE 2002/96/CE FÜR DIE BEHANDLUNG, SAMMLUNG, WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK ALTGERÄTEN UND DEREN BESTANDTEILE

1. FÜR DIE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION (EG)

Es ist verboten, jede Art von Elektro- und Elektronik-Altgeräten als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen: es ist Pflicht, diese separat zu sammeln. Das Abladen dieser Geräte an Orten, die nicht speziell dafür vorgesehen und autorisiert sind, kann gefährliche Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit haben. Widerrechtliche Vorgehensweisen unterliegen den Sanktionen und Maßnahmen laut Gesetz.

UM UNSERE GERÄTE ORDNUNGSGEMÄß ZU ENTSORGEN, KÖNNEN SIE:

- Sich an die örtliche Behörde wenden, die Ihnen praktische Auskünfte und Informationen für die ordnungsgemäße Verwaltung der Abfälle liefert, beispielsweise: Ort und Zeit der Sammelstation etc.
- Beim Neukauf eines unserer Geräte ein benutztes Gerät, das dem neu gekauften entspricht, an unseren Wiederverkäufer zurückgeben.



Das durchgekruzte Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass:

- Nach Ableben des Gerätes, dieses in ausgerüstete Sammelzentren gebracht werden und separat von Siedlungsabfällen behandelt werden muss;
- Olivetti die Aktivierung der Behandlungs-, Sammel-, Wiederverwertungs- und Entsorgungsprozeder der Geräte in Konformität mit der Richtlinie 2002/96/CE (u. folg.mod.) garantiert.

2. FÜR DIE ANDEREN LÄNDER (NICHT-EG-STAATEN)

Das Behandeln, Sammeln, Wiederverwerten und Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten muss nach den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes erfolgen.

DIRECTIVA 2002/96/CE SOBRE EL TRATAMIENTO, LA RECOGIDA, EL RECICLAJE Y LA ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS Y DE SUS OMPONENTES

1. PARA LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA (UE)

Está prohibido eliminar cualquier tipo de aparato eléctrico y electrónico como residuo urbano no seleccionado: en el caso de estos equipos es obligatorio realizar su recogida selectiva. La eliminación de estos aparatos en lugares que no estén específicamente preparados y autorizados puede tener efectos peligrosos para el medio ambiente y la salud. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la Ley.

PARA ELIMINAR CORRECTAMENTE NUESTROS APARATOS EL USUARIO PUEDE:

- Dirigirse a las Autoridades Locales, que le brindarán las indicaciones y las informaciones prácticas necesarias para el correcto manejo de los desechos, por ejemplo: lugar y horario de las instalaciones de tratamiento, etc.
- En el momento de comprar uno de nuestros equipos nuevos, puede entregar a nuestro Revendedor un aparato usado, similar al que ha adquirido.



El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que:

- Cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos;
- Olivetti garantiza la activación de los procedimientos en materia de tratamiento, recogida, reciclaje y eliminación de los equipos, de conformidad con la Directiva 2002/96/CE (y suces. mod.).

2. PARA LOS OTROS PAÍSES (FUERA DE LA UE)

El tratamiento, la recogida, el reciclaje y la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos se deberán llevar a cabo de conformidad con las Leyes vigentes en cada País.

